

# AGP<sup>®</sup>

## Metal Cutting Circular Saw

CS320



### Instruction Manual

CE CB 



**Metal Cutting Circular Saw (GB)**

Safety instructions..... 2

**Metallschneidende Kreissäge (DE)**

Sicherheitshinweise ..... 18

**Scie circulaire pour la coupe des métaux (FR)**

Instructions de sécurité..... 31

**Sierra circular para corte de metales (ES)**

Instrucciones de seguridad..... 44

**Sega circolare per il taglio dei metalli (IT)**

Indicazioni per la sicurezza..... 57

**Metaalsnij Cirkelzaag (NL)**

Veiligheidsvoorschriften..... 69

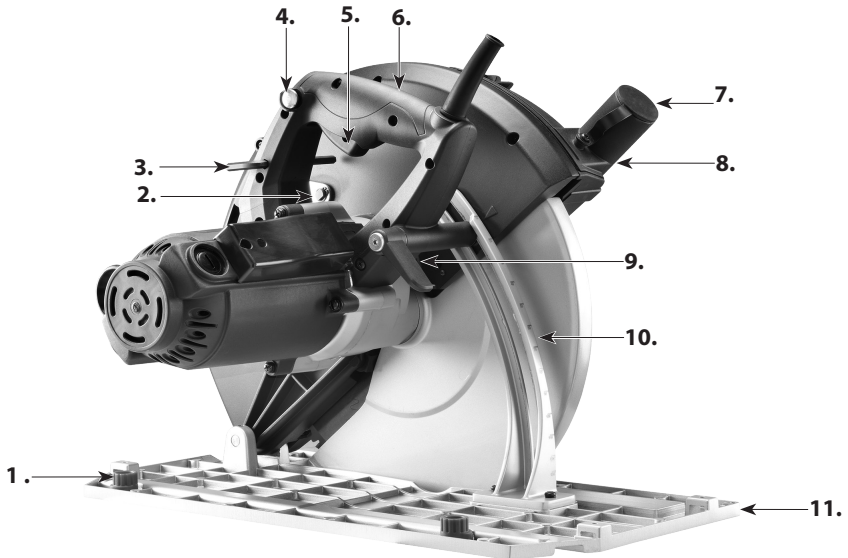
**ORIGINAL INSTRUCTIONS**

**For Your Personal Safety, Read And Understand Before Using.  
Save These Instructions For Future Reference.**

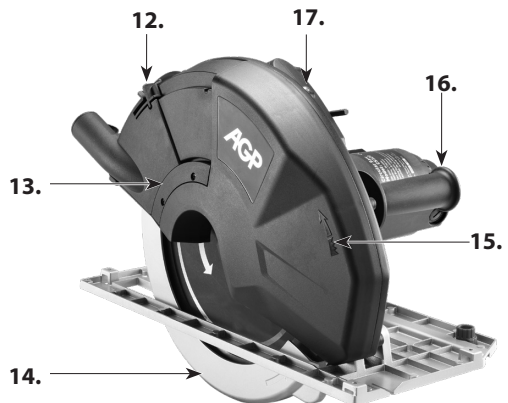
**TECHNICAL DATA**

Power Input	220-240 V: 1800 W, 110-120 V: 1700 W
Voltage	220-240 V~ 50-60 Hz or 110-120 V~ 50-60 Hz (See machine nameplate)
No Load N <sub>o</sub>	1700 min <sup>-1</sup>
Max Blade Diameter	320 mm (12-5/8")
Arbor Hole Diameter *	25.4 mm (1 ")
Max Cutting Depth	128 mm (5"), On Guide Rail: 121 mm (4-3/4")
Net Weight	8.4 kg (18.5 lb)
Noise Level	L <sub>pa</sub> : 99.0 db (A) L <sub>wa</sub> : 110.0 db (A) K= 3 db (A)
Vibration Level	a <sub>h</sub> = 1.4 m/s <sup>2</sup>

**\*Flanges supplied vary with different markets.**



- 1. Guide Clearance Adjustor
- 2. Kicker Lever
- 3. L-Hex Key stored in main handle
- 4. Lock Release Button
- 5. Trigger Switch
- 6. Main Handle
- 7. Dust Port Cap
- 8. Dust Extractor Port
- 9. Depth Lock Lever
- 10. Depth Scale
- 11. Base Plate



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- d. **Never leave the electric power tool unattended.** Only leave the machine when the tool in use has come to a complete standstill.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) SERVICE

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Symbols used in this manual

V.....volts

A.....amperes

Hz.....hertz

W.....watt

~.....alternating current

$n_0$ .....no load speed

$\text{min}^{-1}$ .....revolutions or reciprocation  
per minute



.....warning of general danger



.....class II tool



.....read these instructions



.....always wear eye protection



.....always wear a dust mask.



.....always wear hearing protection



.....wear safety-approved hard hat



do not dispose of electric tools,  
accessories and packaging together  
with household waste material

## SPECIFIC SAFETY RULES



### Cutting procedures

**DANGER: Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- 1. Do not reach underneath the work.** The guard cannot protect you from the blade below the work.
- 2. Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- 3. Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- 4. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- 5. When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- 6. Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- 7. Never use damaged or incorrect arbor flanges or bolts.** The arbor flanges and bolt were specially designed for your saw, for best performance and safety of operation.
- 8. Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

## KICKBACK CAUSES AND RELATED WARNINGS

- a. kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- b. when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- c. if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

## KICKBACK IS THE RESULT OF SAW MISUSE AND/OR INCORRECT OPERATING PROCEDURES OR CONDITIONS AND CAN BE AVOIDED BY TAKING PROPER PRECAUTIONS AS GIVEN BELOW.

- a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or KICKBACK may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or KICKBACK from the workpiece as the saw is restarted.
- d. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and KICKBACK.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. **Do not use dull or damaged blade.** Dull blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding, and KICKBACK.
- f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

## LOWER GUARD FUNCTION

- a. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c. **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

- d. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

## ADDITIONAL SAFETY RULES

1. **Tighten blade retaining bolt** and all clamps before operating.
2. **Secure workpiece properly.** Workpiece should be straight and firmly clamped to avoid possible movement and pinching as the cut nears completion.
3. **Allow the blade to come to a complete stop before removing or securing workpiece, or changing workpiece angle.**
4. **Check the inside surfaces of the arbor flanges as well as the sides of the blade for freedom from any foreign matter.**
5. **Check the blade for cracks or other damage before operation.** Replace cracked or damaged blade immediately.
6. **Never start the tool with the workpiece against the blade.**
7. **Allow the motor to achieve full speed** before cutting.
8. **Important: After completing the cut,** release power switch and wait for coasting blade to stop completely before putting the saw down.
9. **Never operate the tool in an area with flammable solids, liquids, or gases.** Sparks from the commutator/carbon brushes could cause a fire or explosion.
10. **There are certain applications for which this tool was designed.** The manufacturer strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written the manufacturer and have been advised
11. **When cutting plastics, avoid the plastic melting by using a blade specifically designed for cutting plastics.**
12. **Always wear a dust mask when operating this tool.**

**WARNING: Always wear hearing protection with this tool.**

## INTENDED USE

This saw is designed exclusively for the sawing of metal and aluminum. This machine should not be used for cutting other materials. Do not use this saw to cut wood. The machine should not be converted or modified, e.g. for any other form of use, other than as specified in these operating instructions. The user shall be liable for damages and accidents due to incorrect use.

**CAUTION: Do not overheat the blade tips. Use of undue force will not speed up the cutting operation. Allow the tool to determine the best feed rate.**



## ELECTRICAL CONNECTION

The network voltage must conform to the voltage indicated on the tool name plate. Under no circumstances should the tool be used when the power supply cable is damaged. A damaged cable must be replaced immediately by an authorized Customer Service Center. Do not try to repair the damaged cable yourself. The use of damaged power cables can lead to an electric shock.

## EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, it must have a sufficient cross-section so as to prevent an excessive drop in voltage or overheating. An excessive drop in voltage reduces the output and can lead to failure of the motor. Never use two extension cables together. Instead, use one long one.

## SAW BLADES

Only use saw blades with a diameter in accordance with the markings on the tool name plate:  
Only use saw blades with blade set (cutting width) of 1.8 mm to 3.6 mm and blade core thickness of minimum 1.5mm to maximum 3.0mm. Saw blades must be suitable for speeds of up to 1700 min<sup>-1</sup> or faster. Do not use any abrasive wheel with this machine.

## UNPACKING

Carefully remove the tool and all loose items from the shipping container.  
Retain all packing materials until after you have inspected and satisfactorily operated the machine.

**NOTE: An appropriate blade must be mounted to the machine before operating. Refer to the section of this manual: "INSTALLING THE BLADE"**

## CARTON CONTENTS

1. Metal Cutting Circular Saw
2. M6 L-Hex Key

**DO NOT OPERATE THIS TOOL UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL.**

**INSTALLING THE BLADE** - ENSURE THAT TOOL IS DISCONNECTED FROM POWER SOURCE.

### TO INSTALL THE BLADE:

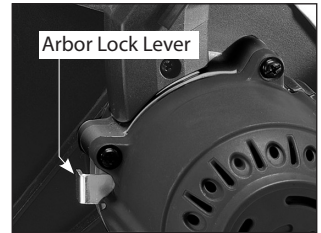
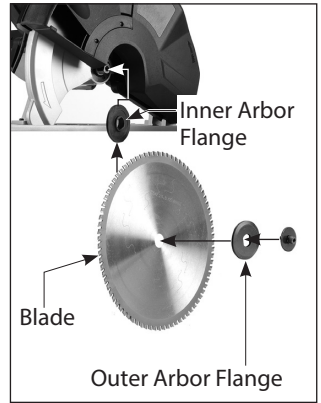
1. Remove any accumulated debris in the guards and around the arbor.
2. Clean the inner arbor flange(3). Orient the flange so that the correct side faces the blade and place the new blade on the arbor, making sure that the teeth point forwards.

**NOTE: Use blades that have an arbor bore which can fit, and that are rated for the machine's maximum rated speed or higher. Avoid contact with blade teeth to prevent personal injury.**

3. Place the outer arbor flange on the arbor with the correct side toward the blade.

**NOTE: Take care to ensure that the blade is centered (it is possible to tighten the blade crooked between the flanges).**

4. Replace and finger-tighten the blade retaining bolt by turning it clockwise.
5. Push in the arbor lock lever and rotate the arbor by hand until the lock engages the arbor. Tighten the blade retaining bolt securely. Rock the arbor with the wrench to ensure that the arbor lock has released and release the arbor lock.



## REMOVING THE BLADE - DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE.

Removal is the opposite of installing the blade, but special care must be taken to avoid injury from the blade.

1. Push in the blade lock lever and rotate the arbor with the wrench on the retaining bolt until the lock engages the arbor. Loosen the blade retaining bolt with the provided wrench and release the arbor lock.
2. Completely unscrew the blade retaining bolt and lift it and the outer flange away, taking care not to drop the blade.
3. Carefully rotate the lower blade guard out of the way. The blade may now be removed.

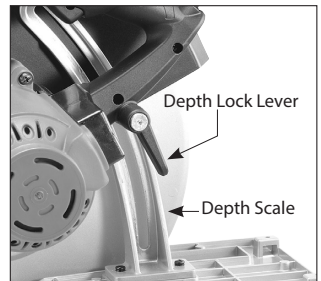
## TO ADJUST DEPTH OF CUT-DISCONNECT TOOL FROM POWER SOURCE.

Adjust the depth of cut as desired. A depth scale is provided.

### To adjust the depth of cut

Loosen the depth lock lever and set the depth to the desired level. Then tighten the lever.

**WARNING: Depth adjusting locking lever must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.**



## HOW TO USE THE SIGHTING NOTCH

To aid in free-hand cutting, a sighting notch is located at the front of the base.

Align the cutting line on the workpiece with the sighting notch.

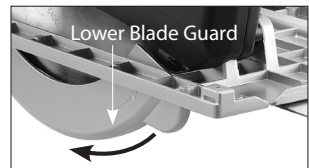
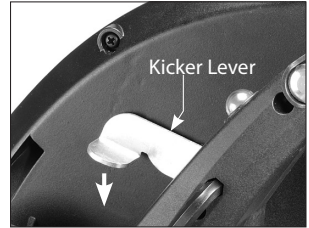


Additionally, the blade is visible through small gaps in the cover for aligning the blade perfectly with the intended line of cut.

## BLADE GUARD OPERATIONS

To test the function of the lower blade guard, rotate the guard through the full stroke of its travel and ensure that the guard is able to fully return back to the closed position under its own spring tension. If the guard is found to be sluggish or if it sticks in any position, the problem will need to be remedied before the machine is used again. It usually just needs to be cleaned. To clean, first remove the sawblade and then clean all around the rotating joint of the guard. All other repairs should be performed by an authorized service center.

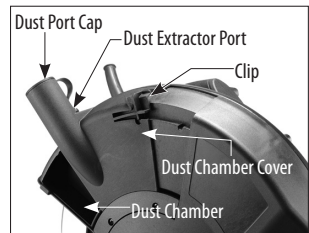
**Kicker Lever:** When cutting materials with a soft core, such as sandwich panel, often the lower blade guard will not be able to bump open automatically. In this case the kicker lever may be used to allow the lower blade guard to open just enough to get started. Simply push the lever with the thumb of the left hand without removing one's hand from the side handle. After it begins, allow the guard to function automatically as usual.



## DUST COLLECTION SYSTEM

Dust collection should always be used to minimise dust. Attach an appropriate hose and vacuum cleaner system to the dust extractor port on the machine.

If a vacuum cleaner is not available, close the cap of the dust port. There is a dust chamber which can collect a small amount of dust or chips which is built into the upper blade guard. Clear the dust chamber frequently to avoid it being overfilled. To clear the dust chamber, push up on the clip and rotate the dust chamber cover to the open position and dump out the dust. Once finished clip the the cover back to the closed position.



## STARTING AND STOPPING TOOL

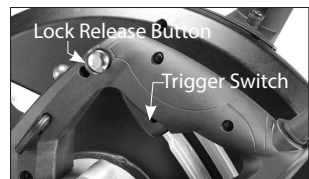
Make sure that the power circuit voltage is the same as that shown on the specification plate of the machine and that switch is "OFF" before connecting the tool to the power circuit.

### Switching the machine on and off

Keep the machine steady during switching and during use by holding the main handle and the side handles with both hands.

#### To switch on:

first push the lock release button , and then press the trigger switch .



### To switch off:

Release the trigger switch. After the machine has been switched off, the saw blade will still rotate for a time. Take care that parts of your body do not come into contact with the saw blade while it is still rotating! As soon as you remove the machine from the workpiece, always allow the lower blade guard to close completely. In this way the saw blade is again completely covered by the outer protective cover.

## ELECTRONIC OVERLOAD PROTECTION AND LOAD INDICATOR LIGHT

This machine is equipped with a load indicator light that will inform the operator of load conditions. Whenever the switch is turned on and load conditions are normal, the indicator light will be a solid green color. If load is approaching overload conditions, the indicator light will flash red. If the operator continues to run the machine in overload conditions for a sustained period of time, the electronic overload protection unit will shut the machine off. The higher the level of overload, the more quickly the machine will shut down. When this happens, always remove the machine from the workpiece and run the machine at no load for a few minutes to allow the motor to cool before continuing, to avoid burning out the motor.



## HOW TO USE THE TOOL

Effective control of this powerful saw requires **two-handed** operation for maximum protection. Do not use this tool continuously over 30 minutes. Support the work properly and to hold the saw firmly **WITH BOTH HANDS** to prevent loss of control which could cause personal injury. Always hold the side handle with the left hand and the rear handle with the right hand for proper hand support of the saw. Protect your eyes from injury with safety glasses or goggles. Do not use cutting fluids or lubricants on the blade.

## SAWING

The machine must reach full speed before cutting begins and should only be switched off once cutting has finished. Only operate the saw away from you (pushing the circular saw forwards) and never towards you (pulling the circular saw backwards). If you saw towards yourself, there is the danger that the circular saw might be accelerated out of the cutting groove (recoil) and cause serious injury. The lower blade guard should open automatically when it hits the edge of the workpiece. If it doesn't open automatically, give it a little help at the beginning of the cut by pushing the kicker lever with the thumb of the left hand. This will open the lower blade guard by about 20 degrees.

## SAWING SECTIONS

- Make sure the cutting depth is set as desired
- Place the front part of the saw bench on the workpiece.
- Switch the machine on.
- Push the machine in the direction of cut. Take care that the saw base remains firmly on the workpiece.

- Switch the machine off and allow the lower blade guard to close completely when cutting is completed.

## PLUNGE CUTS

- Set the depth stop to the maximum cutting depth and manually open the lower blade guard just enough so that the blade touches the workpiece.
- When the machine plunges, the circular saw must be held very securely, otherwise there is the danger of a kickback!
- Switch the machine on, allow it to reach full speed and plunge the saw.
- Once it is fully in the cut, begin to push the machine in the forward direction.
- Switch the machine off once cutting is completed and allow it to come to a full stop before removing from the workpiece.

## CLAMP THE WORKPIECE

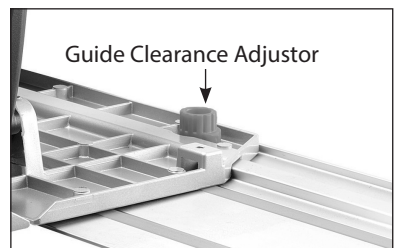
Secure the workpiece properly. The workpiece should be straight and firmly clamped to avoid possible movement and pinching as the cut nears completion. Provide adequate support for long or wide workpieces. Never position large or long workpieces so that they bend in the middle or at the cutting face. This can lead to the saw blade jamming and kicking back. Instead, support the workpiece with several wooden battens, close to the cutting face. Confirm that the blade has come to a complete stop before removing or securing the workpiece, or changing the workpiece angle.

**CAUTION: Keep the cord away from cutting area to prevent it from becoming entangled in the workpiece.**

Do not force the cut. Let the saw do the cutting at the rate of speed permitted by the type of cut and workpiece.

## GUIDE RAIL

Guide rails are available to assist in making precise straight cuts and enhance safety. (These are an optional accessory) The guide rail may be secured with C-clamps if desired. There are 2 guide clearance adjusters for optimum fit and safety. Adjust these equally so that there is no looseness, yet the base still slides freely.



## THE RUBBER SIGHTING STRIP

The sighting / anti-splinter strip must be cut to size along its full length before the first use. The rubber strip must be backed by a workpiece when it is cut for the first time.

**CAUTION: Failure to use a backing workpiece on the first cut may result in the rubber strip being torn or damaged by the blade.**

Once it is cut to size, it will perfectly correspond to the cutting edge and will also help to protect the material from splintering. Once it is sized, the operator can know at a glance exactly where the line of cut will be. This saves a lot of time and effort in making precise cuts.

## KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

Wear safety glasses while using compressed air.

Clean all parts of the lower blade guard mechanism to ensure smooth operation.

## MAINTENANCE

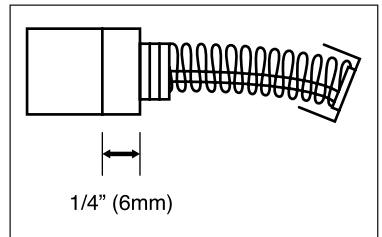
### The carbon brushes

The carbon brushes are a normal wearing part and must be replaced when they reach their wear limit.

**Caution: Always replace the brushes as a pair**

### To replace

1. Remove the brush caps and withdraw the old brushes.
2. Replace with new brushes (always replace as a pair) ensuring that they align properly and slide freely. Installation is the reverse of removal.
3. Then replace the brush caps.



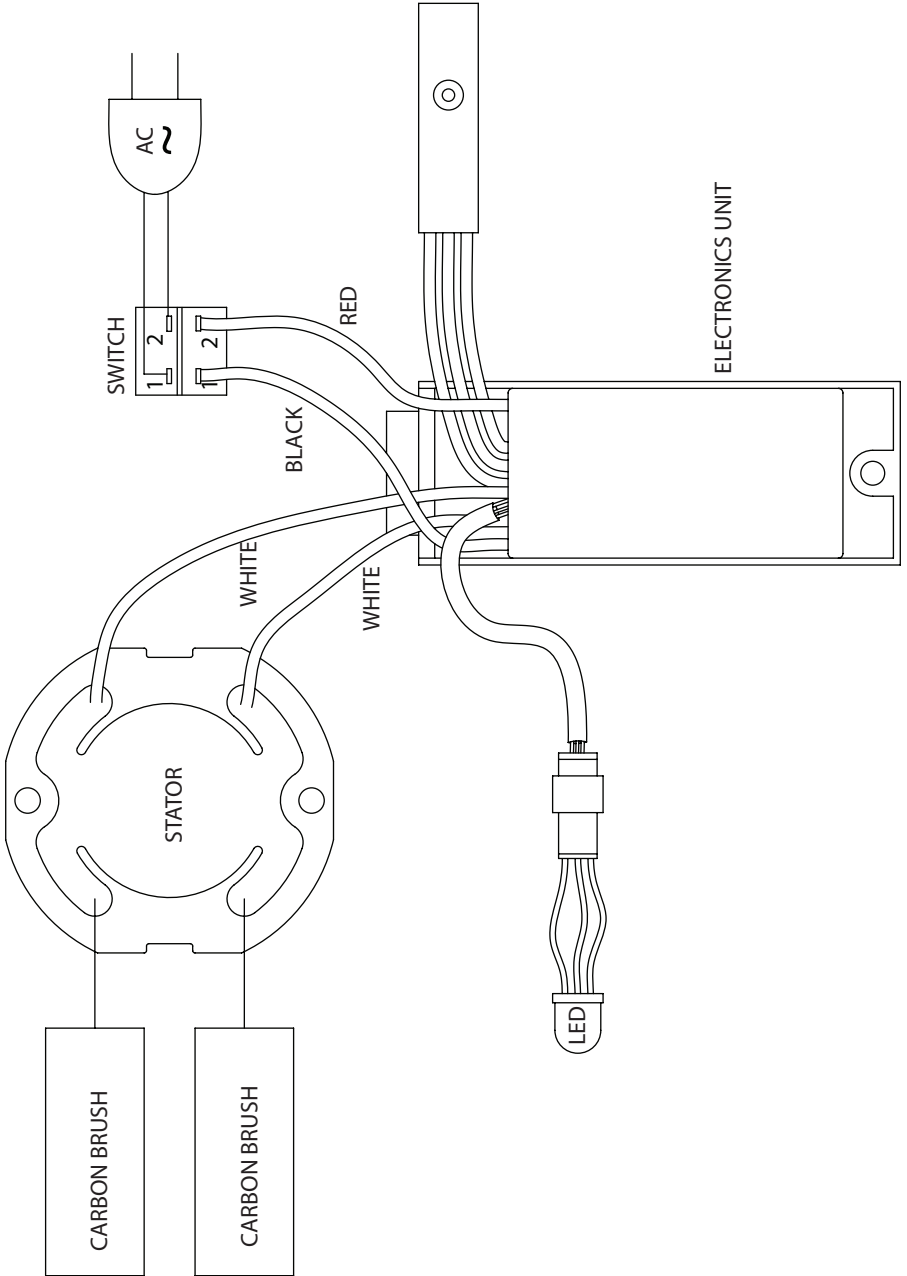
## STANDARD ACCESSORIES

6mm L- hex key

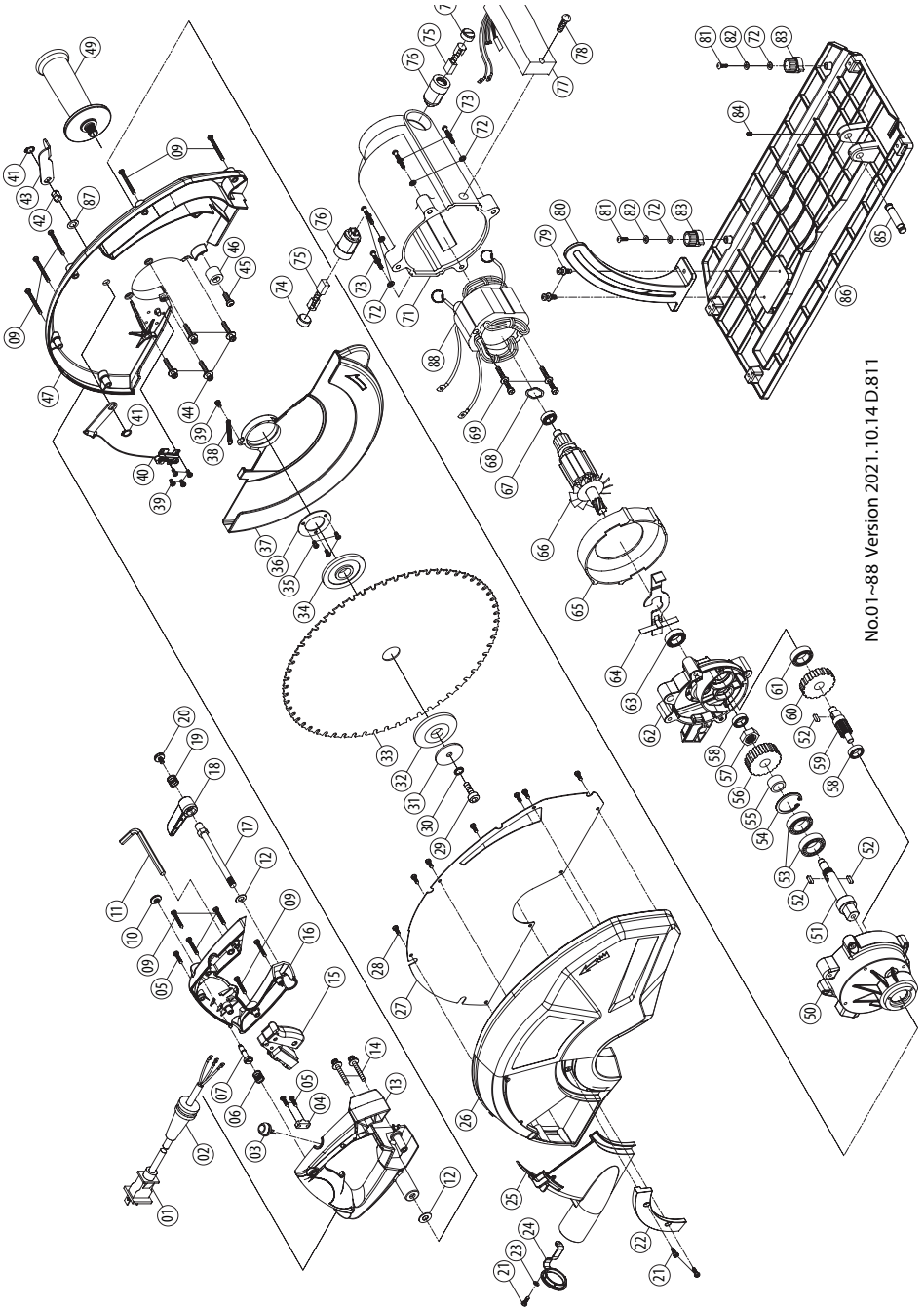


**If the replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard**

-GB-  
**WIRING**



# EXPLODED VIEW



No.01~88 Version 2021.10.14.D.811



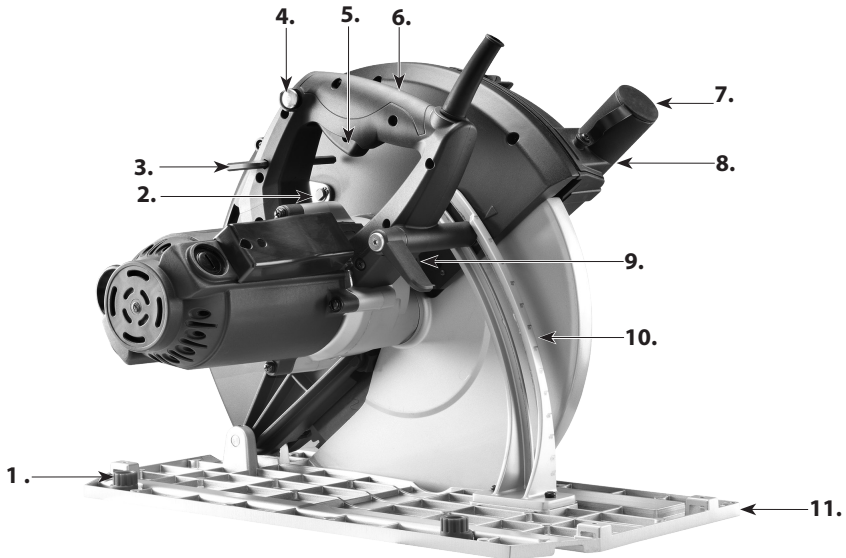
## PARTS LIST

NO.	Parts Name	Q'TY	NO.	Parts Name	Q'TY
1	POWER SUPPLY CABLE	1	45	PANHEAD MACHINE SCREW (M6x12xP1.0)	1
2	CORD ARMOR	1	46	BUMP STOP	1
3	LED INDICATOR LIGHT	1	47	UPPER BLADE COVER (YELLOW-RAL1018)	1
4	CABLE CLIP	1	49	FRONT HANDLE (M12xP1.75)	1
5	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x14)	3	50	GEAR HOUSING	1
6	SPRING (Ø0.8xØ10.2xØ11.8x5Tx12L)	1	51	SPINDLE	1
7	BEARING BOLT	1	52	PARALLEL KEY (5x5x10)	3
9	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x25)	10	53	BALL BEARING (6202)	2
10	LOCK RELEASE BUTTON	1	54	INTERNAL CIRCLIP (R-35)	1
11	HEX KEY (M6)	1	55	SHAFT RACE (Ø21xØ15x12.3)	1
12	FLAT WASHER (Ø8xØ20x1)	2	56	OUTPUT GEAR (M1.25x36T)	1
13	HANDLE HALF-RIGHT	1	57	HEX NUT (M14xP2.0)	1
14	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x40xP0.8)	2	58	BALL BEARING (608)	2
15	SWITCH (110V&220V)	1	59	INPUT SHAFT (M1.25x11T)	1
16	HANDLE HALF-LEFT	1	60	INPUT GEAR (M1.25x34T)	1
17	DEPTH LOCK SHAFT	1	61	BALL BEARING (6200)	1
18	DEPTH LOCK LEVER	1	62	GEAR PLATE (SILVER)	1
19	SPRING (Ø0.7xØ10.5xØ11.9x4Tx18L)	1	63	BALL BEARING (6002)	1
20	TORX PANHEAD MACHINE SCREW (M5x8)	1	64	BLADE LOCK COVER	1
21	PANHEAD TAPPING SCREW (M4x10)	3	65	FAN SHROUD (BLACK)	1
22	COVER TRACK	1	66	ARMATURE (110V/220V-94x54x45)	1
23	FLAT WASHER (Ø4xØ10x1)	1	67	BALL BEARING (6200)	1
24	DUST PORT PLUG	1	68	WAVE SPRING WASHER (Ø29.5)	1
25	DUST CHAMBER COVER	1	69	PANHEAD TAPPING SCREW (M5x60)	2
26	OUTER BLADE COVER	1	71	MOTOR HOUSING	1
27	GEAR COVER PLATE	1	72	FLAT WASHER (Ø5xØ12x1)	6
28	PANHEAD TAPPING SCREW (M3.5x6)	7	73	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x60xP0.8)	4
29	SOCKET CAP SCREW (M8x20xP1.25)	1	74	BRUSH CAP (7x17)	2
30	SPRING WASHER (M8)	1	75	CARBON BRUSH (7x17x17)	2
31	FLAT WASHER (Ø8xØ40x2.5)	1	76	CARBON BRUSH HOLDER (7x17)	2
32	OUTER FLANGE	1	77	OVERLOAD / SOFT START (110V/220V)	1
33	SAW BLADE (320MM x 2.2MM x 1.8MM x 25.4MM x 80T)	1	78	PANHEAD TAPPING SCREW (M5x20)	1
34	INNER FLANGE	1	79	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x16xP0.8)	2
35	FLAT HEAD MACHINE SCREW (M4x6xP0.7)	3	80	PIVOT BRACKET (SILVER)	1
36	BEARING COVER PLATE	1	81	TRUSS HEAD MACHINE SCREW (M5x8xP0.8)	2
37	LOWER RETRACTING BLADE GUARD	1	82	DISC SPRING WASHER (Ø5xØ12x0.5)	2
38	BRACKET SPRING (Ø0.8xØ5.4xØ7x42.5T)	1	83	GUIDE CLEARANCE ADJUSTOR	2
39	PANHEAD MACHINE SCREW (M4x6xP0.7)	5	84	SOCKET SET SCREW (M5x8xP0.8)	1
40	KICKER MECHANISM	1	85	HINGE PIN (Ø10x49)	1
41	EXTERNAL CIRCLIP (S10)	2	86	BASE	1
42	PIVOT PIN	1	87	RUBBER WASHER (Ø10xØ18x1.0)	1
43	KICKER LEVER	1	88	STATOR (110V/220V-94x54x45)	1
44	PANHEAD MACHINE SCREW (M5x25xP0.8)	4			

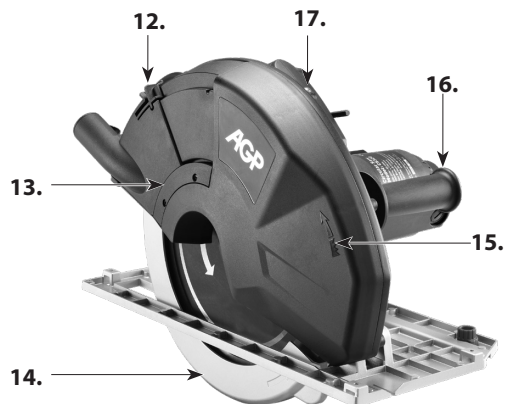
**TECHNISCHE DATEN**

Leistungsaufnahme	220-240 V: 1 800 W, 110-120 V: 1 700 W
Spannung	220-240 V~ 50-60 Hz oder 110-120 V~ 50-60 Hz (siehe Typenschild der Maschine)
Keine Last Nein	1 700 min <sup>-1</sup>
Maximaler Durchmesser der Klinge	320 mm (12-5/8")
Bohrungsdurchmesser *	25,4 mm (1 ")
Maximale Schnitttiefe	128 mm (5"), auf Führungsschiene: 121 mm (4-3/4")
Nettogewicht	8,4 kg (18,5 lb)
Lärmpegel	Lpa: 99,0 db (A) Lwa: 110,0 db (A)
Schwingungspegel	ah = 1,4 m/s <sup>2</sup>

**\*Die gelieferten Flansche variieren je nach Markt.**



1. Einstellung des Führungsspiels
2. Kicker-Hebel
3. L-Hex Schlüssel im Hauptgriff gespeichert
4. Entriegelungstaste
5. Auslöseschalter
6. Haupthandgriff
7. Staubanschlusskappe
8. Staubabsaugöffnung
9. Tiefenverriegelungs-Hebel
10. Tiefenskala
11. Grundplatte
12. Clip
13. Staubkammerabdeckung
14. Unterer Klingenschutz
15. Oberer Klingenschutz
16. Seitenhandgriff
17. Ladekontrollleuchte
- 18.



## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



**WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

### 1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- d. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals unbeaufsichtigt.** Verlassen Sie die Maschine nur, wenn das verwendete Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist.

### 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a. **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- d. **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs.** Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

### 3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung

wie z. B. ein Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.

- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d. **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- h. **Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### 4) EINSATZ UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- d. **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und

Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

## 5) DIENST

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### In dieser Betriebsanleitung verwendete Symbole

V.....Volt

A.....Ampere

Hz.....Hertz

W.....Watt

~.....Wechselstrom

n .....Nennzahl

min<sup>-1</sup>.....Umdrehungen oder  
Zykluszahl pro Minute



.....Warnung vor allgemeiner Gefahr



.....Schutzklasse II



.....Diese Betriebsanleitung lesen



.....Stets Augenschutz tragen



.....Stets eine Atemschutzmaske tragen



..... Stets Gehörschutz tragen



..... Schutzhelm tragen



Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

## SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### Schneidverfahren



**GEFAHR: Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und vom Messer fern. Halten Sie Ihre zweite Hand am Hilfsgriff oder am Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht vom Sägeblatt geschnitten werden.

- 1. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzvorrichtung kann Sie nicht vor dem Messer unter dem Werkstück schützen.
- 2. Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als ein ganzer Zahn der Messerzähne unter dem Werkstück sichtbar sein.
- 3. Halten Sie das Werkstück beim Schneiden niemals in den Händen oder quer über das Bein. Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform.** Es ist wichtig, das Werkstück richtig abzustützen, um die Belastung des Körpers, das Einklemmen der Klinge oder den Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- 4. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der die Schneidwerkzeuge versteckte Kabel oder das eigene Kabel berühren können.** Der Kontakt mit einem "spannungsführenden" Kabel führt dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Stromschlag erhält.
- 5. Verwenden Sie beim Auftrennen immer einen Parallelanschlag oder ein Führungslinial.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Gefahr, dass das Messer klemmt.

6. **Verwenden Sie immer Sägeblätter mit der korrekten Größe und Form (diamantförmig oder rund) der Bohrungen im Dorn.** Blätter, die nicht zu den Befestigungselementen der Säge passen, laufen außermittig und verursachen einen Kontrollverlust.
7. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Dornflansche oder Bolzen.** Die Dornflansche und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um eine optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.
8. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Blattunterlegscheiben oder Schrauben.** Die Blattscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.

## RÜCKSCHLAGURSACHEN UND ENTSPRECHENDE WARNUNGEN

- a. Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch sich die Säge unkontrolliert vom Werkstück abhebt und auf den Bediener zubewegt;
- b. Wenn die Klinge durch die sich schließende Schnittfuge eingeklemmt oder gefesselt wird, blockiert die Klinge, und die Motorreaktion treibt das Gerät schnell zum Bediener zurück;
- c. Wenn das Messer beim Schnitt verdreht oder falsch ausgerichtet wird, können sich die Zähne an der hinteren Kante des Messers in die Oberseite des Werkstücks eingraben, so dass das Messer aus dem Schnittpalt steigt und zum Bediener zurückspringt.

## RÜCKSCHLAG IST DAS ERGEBNIS VON UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH DER SÄGE UND/ODER FALSCHEN BETRIEBSVERFAHREN ODER -BEDINGUNGEN UND KANN DURCH DIE UNTEN AUFGEFÜHRTEN VORSICHTSMASSNAHMEN VERMIEDEN WERDEN.

- a. **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest im Griff und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie den Rückschlagkräften widerstehen. Positionieren Sie Ihren Körper seitlich vom Sägeblatt, aber nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt.** Ein Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge nach hinten springt, aber die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b. **Wenn das Sägeblatt klemmt oder wenn Sie einen Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge unbeweglich im Material, bis das Sägeblatt zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Säge vom Werkstück zu entfernen oder die Säge rückwärts zu ziehen, während das Sägeblatt in Bewegung ist, da es sonst zu Rückschlägen kommen kann.** Untersuchen Sie die Ursache für das Blockieren des Sägeblatts und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um sie zu beseitigen.
- c. **Wenn Sie eine Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und prüfen Sie, ob die Zähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es beim Wiederanlauf der Säge vom Werkstück hochlaufen oder zurückschnellen.
- d. **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko des Einklemmens der Klinge und des KICKBACK zu minimieren.** Große Platten neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzusacken. Stützen müssen auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Plattenkante unter der Platte angebracht werden.
- e. **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen.** Stumpfe Klingen erzeugen eine schmale Schnittfuge, was zu übermäßiger Reibung, Klingenbindung und KICKBACK führt.
- f. **Die Verriegelungshebel zum Einstellen der Messertiefe und der Fase müssen vor dem Schneiden fest angezogen und gesichert sein.** Wenn sich die Einstellung des Sägeblatts während des Schneidens verschiebt, kann dies zu Bindung und Rückschlag führen.

- g. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche sägen.** Das hervorstehende Sägeblatt kann Objekte schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

## UNTERE SCHUTZFUNKTION

- a. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzvorrichtung richtig schließt. Setzen Sie die Säge nicht ein, wenn sich die untere Schutzvorrichtung nicht frei bewegen und sofort schließen lässt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzvorrichtung niemals in der offenen Position fest.** Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzvorrichtung verbogen werden. Heben Sie die untere Schutzvorrichtung mit dem Rückzugsgriff an und vergewissern Sie sich, dass sie sich frei bewegt und weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt, und zwar in allen Winkeln und Schnitttiefen.
- b. Überprüfen Sie die Funktion der unteren Schutzfeder. Wenn die Schutzvorrichtung und die Feder nicht richtig funktionieren, müssen sie vor dem Einsatz gewartet werden.** Die untere Schutzvorrichtung kann aufgrund von beschädigten Teilen, gummiartigen Ablagerungen oder einer Ansammlung von Verunreinigungen schwerfällig arbeiten.
- c. Die untere Schutzvorrichtung darf nur für spezielle Schnitte wie "Einstechschnitte" und "Verbundschnitte" manuell zurückgezogen werden.** Sobald das Sägeblatt in das Material eindringt, muss die untere Schutzvorrichtung freigegeben werden. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzvorrichtung automatisch funktionieren.
- d. Vergewissern Sie sich immer, dass der untere Schutz das Sägeblatt abdeckt, bevor Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden abstellen.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt führt dazu, dass die Säge rückwärts läuft und alles schneidet, was sich in ihrem Weg befindet. Achten Sie auf die Zeit, die das Sägeblatt benötigt, um nach dem Loslassen des Schalters anzuhalten.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- 1. Ziehen Sie die Messerhalteschraube** und alle Klemmen vor dem Einsatz fest.
- 2. Sichern Sie das Werkstück richtig.** Das Werkstück sollte gerade und fest eingespannt sein, um mögliche Bewegungen und Quetschungen zu vermeiden, wenn sich der Schnitt dem Ende nähert.
- 3. Lassen Sie die Klinge vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Werkstück entfernen oder befestigen oder den Winkel des Werkstücks ändern.**
- 4. Prüfen Sie die Innenflächen der Dornflansche sowie die Seiten des Messers auf Fremdkörper.**
- 5. Überprüfen Sie die Klinge vor dem Einsatz auf Risse oder andere Schäden.** Ersetzen Sie ein rissiges oder beschädigtes Messer sofort.
- 6. Starten Sie das Werkzeug niemals mit dem Werkstück gegen die Klinge.**
- 7. Lassen Sie den Motor** vor dem Schneiden die volle Drehzahl erreichen.
- 8. Wichtig: Lassen Sie nach dem Schnitt** den Netzschalter los und warten Sie, bis das nachlaufende Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge abstellen.
- 9. Betreiben Sie das Gerät niemals in einem Bereich mit brennbaren Feststoffen, Flüssigkeiten oder Gasen.** Funken von den Kommutatoren/Kohlebürsten können einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- 10. Es gibt bestimmte Anwendungen, für die dieses Werkzeug entwickelt wurde.** Der Hersteller empfiehlt dringend, dieses Werkzeug NICHT zu modifizieren und/oder für eine andere als die vorgesehene Anwendung zu verwenden. Wenn Sie Fragen zur Anwendung haben, verwenden Sie das

Werkzeug NICHT, bevor Sie den Hersteller angeschrieben haben und beraten wurden.

11. **Vermeiden Sie beim Schneiden von Kunststoffen das Schmelzen des Kunststoffes, indem Sie eine speziell für das Schneiden von Kunststoffen konzipierte Klinge verwenden.**
12. **Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Werkzeug immer eine Staubmaske.**

**WARNUNG: Tragen Sie mit diesem Werkzeug immer einen Gehörschutz.**

## VERWENDUNGSZWECK

Diese Säge ist ausschließlich für das Sägen von Metall und Aluminium bestimmt. Diese Maschine sollte nicht zum Schneiden anderer Materialien verwendet werden. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Holz. Die Maschine darf nicht umgebaut oder verändert werden, z.B. für eine andere als die in dieser Betriebsanleitung angegebene Verwendung. Für Schäden und Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

**VORSICHT: Überhitzen Sie die Klingenspitzen nicht. Ein übermäßiger Kraftaufwand beschleunigt den Schneidevorgang nicht. Erlauben Sie dem Werkzeug, die beste Vorschubgeschwindigkeit zu ermitteln.**

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Das Gerät darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Kabel muss sofort durch ein autorisiertes Kundendienstzentrum ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, das beschädigte Kabel selbst zu reparieren. Die Verwendung eines beschädigten Stromkabels kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## VERLÄNGERUNGSKABEL

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es einen ausreichenden Querschnitt haben, um einen übermäßigen Spannungsabfall oder eine Überhitzung zu vermeiden. Ein übermäßiger Spannungsabfall verringert die Leistung und kann zu einem Ausfall des Motors führen. Verwenden Sie niemals zwei Verlängerungskabel zusammen. Verwenden Sie stattdessen ein langes Kabel.

## SÄGEBLÄTTER

Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren Durchmesser mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt:

Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Schränkung (Schnittbreite) von 1,8 mm bis 3,6 mm und einer Blattkernstärke von mindestens 1,5 mm bis maximal 3,0 mm. Die Sägeblätter müssen für Drehzahlen bis zu 1700 min<sup>-1</sup> oder schneller geeignet sein. Mit dieser Maschine dürfen keine Schleifscheiben verwendet werden.



## AUSPACKEN

Nehmen Sie das Gerät und alle losen Teile vorsichtig aus dem Transportbehälter. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, bis Sie die Maschine geprüft und zufriedenstellend in Betrieb genommen haben.

**HINWEIS: Vor dem Einsatz muss ein geeignetes Messer an der Maschine montiert sein. Siehe dazu den Abschnitt in diesem Handbuch: "EINBAU DES MESSERS"**

## KARTONINHALT

1. Metallschneidende Kreissäge
2. M6 L-Hex Schlüssel

**NEHMEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN BETRIEB, BEVOR SIE NICHT DIE GESAMTE ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.**

**EINBAU DER KLINGE** - SICHERSTELLEN, DASS DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE GETRENNT IST.

### UM DIE KLINGE ZU INSTALLIEREN

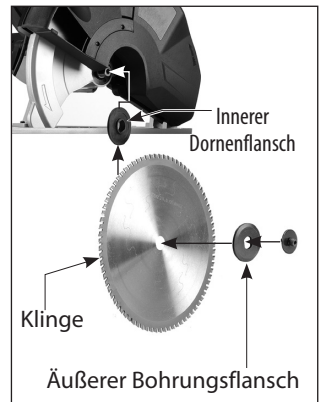
1. Entfernen Sie alle Ablagerungen, die sich in den Schutzvorrichtungen und um den Dorn herum angesammelt haben.
2. Reinigen Sie den inneren Flansch des Dorns(3). Richten Sie den Flansch so aus, dass die richtige Seite zum Blatt zeigt, und setzen Sie das neue Blatt auf den Dorn, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Zähne nach vorne zeigen.

**HINWEIS: Verwenden Sie Klingen, die eine passende Bohrung im Dorn haben und die für die maximale Nenngeschwindigkeit der Maschine oder höher ausgelegt sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Sägezähnen, um Verletzungen zu vermeiden.**

3. Setzen Sie den äußeren Dornflansch so auf den Dorn, dass die richtige Seite zum Messer zeigt.

**HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Klinge zentriert ist (es ist möglich, die Klinge schief zwischen den Flanschen festzuziehen).**

4. Setzen Sie die Klingenthalteschraube wieder ein und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn handfest an.
5. Drücken Sie den Hebel der Dornverriegelung ein und drehen Sie den Dorn von Hand, bis die Verriegelung am Dorn einrastet. Ziehen Sie die Klingenthaltungsschraube fest an. Bewegen Sie den Dorn mit dem Schraubenschlüssel, um Vergewissern Sie sich, dass sich die Dornsperre gelöst hat, und lösen Sie die Dornsperre.



## ENTFERNEN DER KLINGE - TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE.

Der Ausbau ist das Gegenteil des Einbaus der Klinge, aber es muss besonders vorsichtig vorgegangen werden, um Verletzungen durch die Klinge zu vermeiden.

1. Drücken Sie den Klingerverriegelungshebel ein und drehen Sie den Dorn mit dem Schlüssel am Haltebolzen, bis die Verriegelung am Dorn einrastet. Lösen Sie die Klingehalteschraube mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel und lösen Sie die Arretierung des Dorns.
2. Lösen Sie die Schraube, mit der die Klinge gehalten wird, und heben Sie die Klinge und den äußeren Flansch ab, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Klinge nicht herunterfällt.
3. Drehen Sie den unteren Messerschutz vorsichtig aus dem Weg. Die Klinge kann nun entfernt werden.

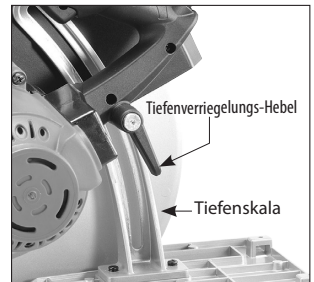
## UM DIE SCHNITTtieFE EINZUSTELLEN - TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VON DER STROMQUELLE.

Stellen Sie die Schnitttiefe wie gewünscht ein. Eine Tiefenskala ist vorhanden.

### So stellen Sie die Schnitttiefe ein

Lösen Sie den Tiefenverriegelungshebel und stellen Sie die gewünschte Tiefe ein. Ziehen Sie dann den Hebel wieder fest.

**WARNUNG: Der Verriegelungshebel der Tiefeneinstellung muss vor dem Schneiden fest angezogen und gesichert sein. Wenn sich die Klingeneinstellung während des Schneidens verschiebt, kann dies zu einem Verklemmen und Rückschlag führen.**



### WIE MAN DIE VISIERKERBE BENUTZT

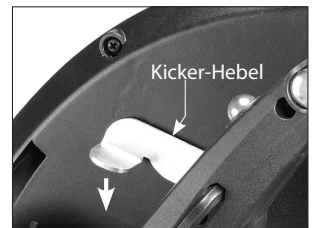
Um das Schneiden mit der freien Hand zu erleichtern, befindet sich an der Vorderseite der Basis eine Visierkerbe.

Richten Sie die Schnittlinie auf dem Werkstück an der Visierkerbe aus. Außerdem ist die Klinge durch kleine Aussparungen in der Abdeckung sichtbar, um die Klinge perfekt auf die beabsichtigte Schnittlinie auszurichten.



### BLATTSCHUTZARBEITEN

Um die Funktion des unteren Messerschutzes zu prüfen, drehen Sie den Schutz über den gesamten Hubweg und vergewissern Sie sich, dass der Schutz unter seiner eigenen Federspannung vollständig in die geschlossene Position zurückkehren kann. Wenn die Schutzvorrichtung schwergängig ist oder in irgendeiner Position festsitzt, muss das Problem behoben werden, bevor die Maschine wieder benutzt wird. Normalerweise muss sie nur gereinigt werden. Zum Reinigen nehmen Sie zunächst das Sägeblatt ab und reinigen dann den gesamten Bereich um das Drehgelenk der Schutzvorrichtung. Alle anderen Reparaturen sollten von einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.

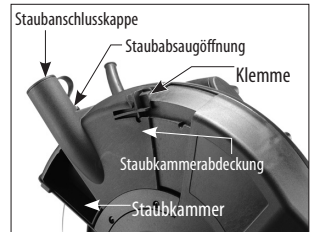


**Kicker-Hebel:** Beim Schneiden von Materialien mit einem weichen Kern, wie z. B. Sandwichplatten, kann der untere Messerschutz oft nicht automatisch aufspringen. In diesem Fall kann der Kicker-Hebel verwendet werden, damit sich der untere Blattschutz gerade so weit öffnet, dass man loslegen kann. Drücken Sie den Hebel einfach mit dem Daumen der linken Hand ohne die Hand vom Seitengriff nehmen. Lassen Sie die Schutzvorrichtung nach dem Start wie gewohnt automatisch funktionieren.



## STAUBSAMMELANLAGE

Die Staubabsaugung sollte immer verwendet werden, um den Staub zu minimieren. Schließen Sie einen geeigneten Schlauch und ein Staubsaugersystem an den Staubabsauganschluss der Maschine an. Wenn kein Staubsauger zur Verfügung steht, schließen Sie den Deckel der Stauböffnung. Im oberen Blattschutz befindet sich eine Staubkammer, in der sich eine kleine Menge Staub oder Späne ansammeln kann. Reinigen Sie die Staubkammer häufig, um vermeiden, dass sie überfüllt wird. Um die Staubkammer zu entleeren, drücken Sie den Clip nach oben, drehen Sie die Staubkammerabdeckung in die offene Position und schütten Sie den Staub aus. Wenn Sie fertig sind, bringen Sie die Abdeckung wieder in die geschlossene Position.



## WERKZEUG ZUM STARTEN UND STOPPEN

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Stromkreises mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Schalter auf "OFF" steht, bevor Sie das Werkzeug an den Stromkreis anschließen.

### Ein- und Ausschalten des Geräts

Halten Sie die Maschine während des Umschaltens und während des Gebrauchs ruhig, indem Sie den Hauptgriff und die Seitengriffe mit beiden Händen festhalten.

#### Zum Einschalten:

Drücken Sie zuerst den Entriegelungsknopf und dann den Auslöseschalter.

#### Zum Ausschalten:

Lassen Sie den Auslöseschalter los. Nach dem Ausschalten der Maschine dreht sich das Sägeblatt noch eine Zeit lang. Achten Sie darauf, dass keine Körperteile mit dem noch rotierenden Sägeblatt in Berührung kommen! Sobald Sie die Maschine vom Werkstück entfernen, lassen Sie den unteren Blattschutz immer vollständig schließen. Auf diese Weise ist das Sägeblatt wieder vollständig von der äußeren Schutzabdeckung bedeckt.



## ELEKTRONISCHER ÜBERLASTSCHUTZ UND LASTKONTROLLEUCHE

Diese Maschine ist mit einer Ladekontrollleuchte ausgestattet, die den Bediener über die Ladebedingungen informiert. Wenn der Schalter eingeschaltet ist und die Lastbedingungen normal sind, leuchtet die

Kontrollleuchte durchgehend grün. Wenn sich die Last einer Überlastung nähert, blinkt die Anzeigelampe rot. Wenn der Bediener die Maschine über einen längeren Zeitraum unter Überlastbedingungen laufen lässt, schaltet der elektronische Überlastschutz die Maschine ab. Je höher die Überlast ist, desto schneller schaltet sich die Maschine ab. Nehmen Sie in diesem Fall die Maschine immer vom Werkstück ab und lassen Sie sie einige Minuten lang ohne Last laufen, damit der Motor abkühlen kann, bevor Sie fortfahren, um ein Durchbrennen des Motors zu vermeiden.



## WIE MAN DAS TOOL BENUTZT

Die wirksame Steuerung dieser leistungsstarken Säge erfordert eine **beidhändige** Bedienung für maximalen Schutz.

Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen. Stützen Sie die Arbeit richtig ab und halten Sie die Säge fest **mit beiden Händen**, um einen Kontrollverlust zu vermeiden, der zu Verletzungen führen könnte. Halten Sie den seitlichen Griff immer mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand, um die Säge richtig zu halten. Schützen Sie Ihre Augen vor Verletzungen mit einer Schutzbrille oder einem Schutzhelm. Verwenden Sie keine Schneidflüssigkeiten oder Schmiermittel auf dem Sägeblatt.

## SAWING

Die Maschine muss vor Beginn des Schneidens die volle Drehzahl erreichen und darf erst nach Beendigung des Schneidens abgeschaltet werden. Führen Sie die Säge nur von sich weg (Kreissäge nach vorne schieben) und niemals zu sich hin (Kreissäge nach hinten ziehen). Wenn Sie zu sich hin sägen, besteht die Gefahr, dass die Kreissäge aus der Schnittrille heraus beschleunigt wird (Rückschlag) und schwere Verletzungen verursacht. Der untere Messerschutz sollte sich automatisch öffnen, wenn er auf die Kante des Werkstücks trifft. Wenn er sich nicht automatisch öffnet, helfen Sie ihm zu Beginn des Schnitts ein wenig nach, indem Sie mit dem Daumen der linken Hand auf den Kickerhebel drücken. Dadurch wird der untere Blattschutz um etwa 20 Grad geöffnet.

## SÄGEABSCHNITTE

- Stellen Sie sicher, dass die Schnitttiefe wie gewünscht eingestellt ist.
- Legen Sie den vorderen Teil des Sägebodens auf das Werkstück.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schieben Sie die Maschine in Schnittrichtung. Achten Sie darauf, dass der Sägeboden fest auf dem Werkstück bleibt.
- Schalten Sie die Maschine aus und lassen Sie den unteren Messerschutz vollständig schließen, wenn der Schnitt beendet ist.

## PLUNGE CUTS

- Stellen Sie den Tiefenanschlag auf die maximale Schnitttiefe ein und öffnen Sie den unteren Blattschutz manuell gerade so weit, dass das Blatt das Werkstück berührt.
- Beim Eintauchen der Maschine muss die Kreissäge sehr sicher gehalten werden, sonst besteht die Gefahr eines Rückschlags!
- Schalten Sie die Maschine ein, lassen Sie sie die volle Drehzahl erreichen und tauchen Sie die Säge ein.
- Sobald er vollständig im Schnitt ist, schieben Sie die Maschine in Vorwärtsrichtung.
- Schalten Sie die Maschine nach dem Schneiden aus und lassen Sie sie vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie sie abnehmen vom Werkstück.

## SPANNEN DES WERKSTÜCKS

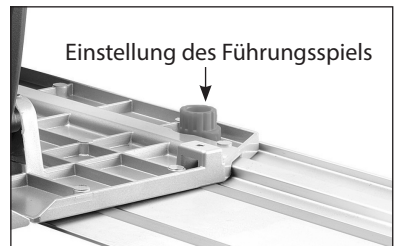
Sichern Sie das Werkstück richtig. Das Werkstück sollte gerade und fest eingespannt sein, um mögliche Bewegungen und Quetschungen zu vermeiden, wenn sich der Schnitt dem Ende nähert. Sorgen Sie bei langen oder breiten Werkstücken für eine ausreichende Unterstützung. Positionieren Sie große oder lange Werkstücke niemals so, dass sie sich in der Mitte oder an der Schnittfläche durchbiegen. Dies kann dazu führen, dass sich das Sägeblatt verklemmt und zurückschlägt. Stützen Sie das Werkstück stattdessen mit mehreren Holzleisten in der Nähe der Schnittfläche ab. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkstück entfernen oder befestigen oder den Winkel des Werkstücks ändern.

**ACHTUNG: Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern, um zu verhindern, dass es sich im Werkstück verheddert.**

Erzwingen Sie den Schnitt nicht. Lassen Sie die Säge den Schnitt mit der Geschwindigkeit ausführen, die für die Art des Schnitts und das Werkstück zulässig ist.

## SCHIENENFÜHRER

Zur Unterstützung präziser gerader Schnitte und zur Erhöhung der Sicherheit sind Führungsschienen erhältlich. (Diese sind ein optionales Zubehör) Die Führungsschiene kann auf Wunsch mit C-Klammern befestigt werden. Für optimalen Sitz und Sicherheit gibt es 2 Führungsspiel-Einsteller. Stellen Sie diese gleichmäßig ein, so dass kein Spiel vorhanden ist, die Basis aber dennoch frei gleitet.



## DER GUMMI-SICHTSTREIFEN

Der Visier-/Splitterschutzstreifen muss vor der ersten Verwendung auf der gesamten Länge zugeschnitten werden. Der Gummistreifen muss beim ersten Zuschnitt mit einem Werkstück hinterlegt werden.

**VORSICHT: Wenn Sie beim ersten Schnitt kein Gegenstück verwenden kann dazu führen, dass der Gummistreifen durch das Messer zerrissen oder beschädigt wird.**

Nach dem Zuschnitt liegt es perfekt an der Schnittkante an und schützt das Material vor dem Absplittern. Nach dem Zuschnitt weiß der Bediener auf einen Blick genau, wo die Schnittlinie verlaufen wird. Das spart viel Zeit und Mühe bei der Durchführung präziser Schnitte.

## WERKZEUG SAUBER HALTEN

Blasen Sie regelmäßig alle Luftkanäle mit trockener Druckluft aus. Alle Kunststoffteile sollten mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie NIEMALS Lösungsmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Sie könnten möglicherweise das Material auflösen oder anderweitig beschädigen. Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft eine Schutzbrille. Reinigen Sie alle Teile des unteren Messerschutzmehanismus, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

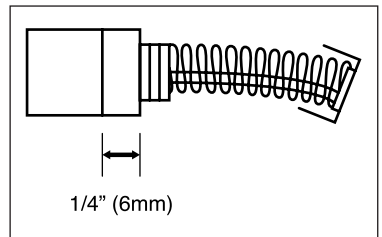
## WARTUNG

### Die Kohlebürsten

Die Kohlebürsten sind ein normales Verschleißteil und müssen ersetzt werden, wenn sie ihre Verschleißgrenze erreicht haben.

#### Achtung! Ersetzen Sie die Bürsten immer als Paar.

1. Entfernen Sie die Bürstenkappen und nehmen Sie die alten Bürsten heraus.
2. Ersetzen Sie die Bürsten durch neue (immer paarweise) und achten Sie darauf, dass sie richtig ausgerichtet sind und frei gleiten. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Ausbau.
3. Bringen Sie dann die Bürstenkappen wieder an.



## STANDARDZUBEHÖR

6mm L-Inbusschlüssel

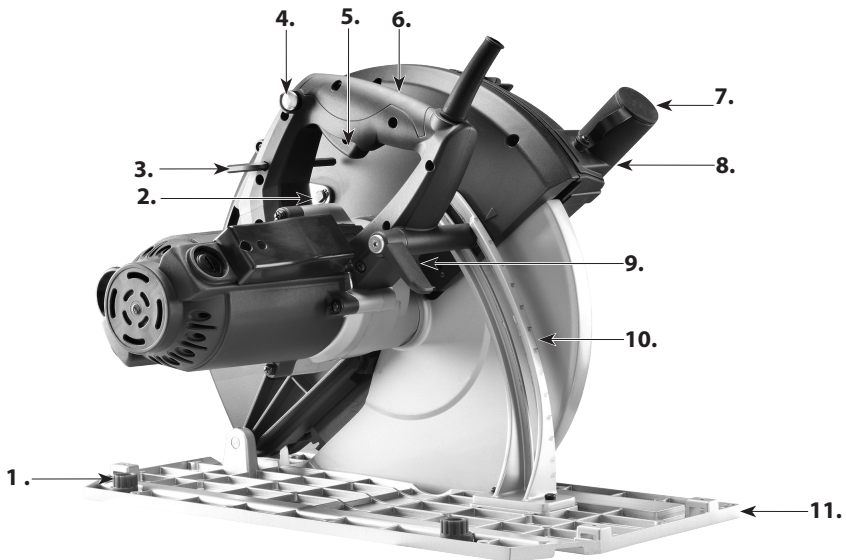


Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder seinen Vertreter geschehen, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

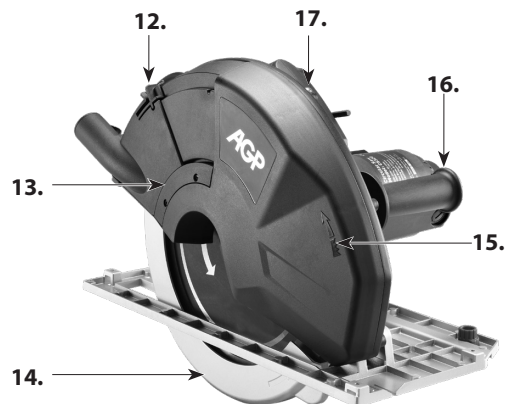
**DONNÉES TECHNIQUES**

Alimentation électrique	220-240 V : 1 800 W, 110-120 V : 1 700 W
Tension	220-240 V~ 50-60 Hz ou 110-120 V~ 50-60 Hz (voir la plaque signalétique de la machine)
Pas de charge	1 700 min <sup>-1</sup>
Diamètre maximal de la lame	320 mm (12-5/8")
Diamètre du trou de l'arbre *	25,4 mm (1 ")
Profondeur de coupe maximale	128 mm (5"), Sur le rail de guidage : 121 mm (4-3/4")
Poids net	8,4 kg (18,5 lb)
Niveau de bruit	Lpa : 99,0 db (A) Lwa:110,0 db (A) K= 3 db (A)
Niveau de vibration	ah = 1,4 m/s <sup>2</sup>

\*Les brides fournies varient selon les marchés



1. Ajusteur de jeu du guide
2. Levier du Kicker
3. Clé L-Hex rangée dans la poignée principale
4. Bouton de déverrouillage
5. Interrupteur à gâchette
6. Poignée principale
7. Capuchon de l'orifice anti-poussière
8. Orifice d'extraction de la poussière
9. Levier de verrouillage de la profondeur
10. Échelle de profondeur
11. Plaque de base



## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES



**AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

### 1) SÉCURITÉ DES LIEUX DE TRAVAIL

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c. **Ne laissez pas les enfants et les spectateurs s'approcher lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- d. **Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance.** Ne quittez la machine que lorsque l'outil utilisé s'est complètement arrêté.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit.** N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection tel qu'un Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions



appropriées réduiront les blessures corporelles.

- c. **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de prendre ou de transporter l'outil.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite aux accidents.
- d. **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un bon pied et un bon équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de l'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## 5) SERVICE

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

### Symboles utilisés dans ce manuel

V.....volts

A.....ampères

Hz.....hertz

W.....watts

~.....courant alternatif

n .....vitesse nominale

min<sup>-1</sup>.....révolutions ou alternance par minute



.....avertissement de danger général



.....outil de classe II



.....lisez ces instructions



.....portez toujours une protection oculaire



.....Toujours porter un masque anti-poussière.



.....portez toujours une protection auditive



.....portez un casque de sécurité agréé



ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et les emballages avec les déchets ménagers

## RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

### Procédures de coupe



**DANGER : Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.**

- 1. Ne passez pas la main sous l'ouvrage.** La protection ne peut pas vous protéger de la lame sous l'ouvrage.
- 2. Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.** Moins d'une dent complète des dents de la lame doit être visible sous la pièce.
- 3. Ne tenez jamais la pièce dans vos mains ou sur votre jambe pendant la coupe. Fixez la pièce à travailler sur une plate-forme stable.** Il est important de soutenir correctement le travail pour minimiser l'exposition du corps, le coincement de la lame ou la perte de contrôle.
- 4. Tenez l'outil par des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où les outils de coupe peuvent entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** Le contact avec un fil "sous tension" rendra les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et choquera l'opérateur.
- 5. Lors de la refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide droit.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de blocage de la lame.
- 6. Utilisez toujours des lames dont les trous d'axe sont de taille et de forme correctes (diamant ou rond).** Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie seront décentrées, ce qui entraînera une perte de contrôle.

7. **N'utilisez jamais de brides d'arbre ou de boulons endommagés ou incorrects.** Les brides d'arbre et les boulons ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances et une sécurité d'utilisation optimales.
8. **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou incorrects.** Les rondelles de lame et le boulon ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances et une sécurité d'utilisation optimales.

## LES CAUSES DU KICKBACK ET LES AVERTISSEMENTS CONNEXES

- a. Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, liée ou mal alignée, qui fait que la scie se soulève et sort de la pièce en direction de l'opérateur ;
- b. lorsque la lame est pincée ou serrée par la fermeture du trait de coupe, la lame cale et la réaction du moteur fait reculer rapidement l'appareil vers l'opérateur ;
- c. Si la lame est tordue ou mal alignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure de la pièce, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et revient vers l'opérateur.

## LE REBOND EST LE RÉSULTAT D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE LA SCIE ET/OU DE PROCÉDURES OU CONDITIONS D'UTILISATION INCORRECTES ET PEUT ÊTRE ÉVITÉ EN PRENANT LES PRÉCAUTIONS APPROPRIÉES INDIQUÉES CI-DESSOUS.

- a. **Maintenez une prise ferme avec les deux mains sur la scie et positionnez vos bras pour résister aux forces de rebond. Placez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'axe de celle-ci.** Le rebond peut faire sauter la scie en arrière, mais les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises.
- b. **Lorsque la lame se bloque, ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, sous peine de provoquer un retour de bâton.** Recherchez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage de la lame.
- c. **Lorsque vous redémarrez une scie dans la pièce, centrez la lame dans le trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame de la scie est engagée, elle peut remonter ou rebondir de la pièce lors du redémarrage de la scie.
- d. **Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement des lames et de retour de bâton.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- e. **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Les lames émoussées produisent un trait de coupe étroit, ce qui entraîne une friction excessive, un blocage de la lame et un retour de bâton.
- f. **Les leviers de verrouillage du réglage de la profondeur et du biseau de la lame doivent être serrés et fixés avant d'effectuer la coupe.** Si le réglage de la lame se déplace pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.
- g. **Faites très attention lorsque vous sciez dans des murs existants ou d'autres zones aveugles.** La lame en saillie peut couper des objets susceptibles de provoquer un rebond.

## FONCTION DE PROTECTION INFÉRIEURE

- a. **Avant chaque utilisation, vérifiez que la protection inférieure se ferme correctement. N'utilisez pas la scie si la protection inférieure ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais serrer ou attacher la protection inférieure en position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, la protection inférieure peut être pliée. Relevez la protection inférieure à l'aide de la poignée de rétraction et assurez-vous qu'elle se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
- b. **Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant d'être utilisés.** La protection inférieure peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.
- c. **La protection inférieure ne peut être rétractée manuellement que pour les coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes composées".** Relevez la protection inférieure en rétractant la poignée et dès que la lame pénètre dans le matériau, la protection inférieure doit être libérée. Pour toutes les autres opérations de sciage, la protection inférieure doit fonctionner automatiquement.
- d. **Vérifiez toujours que la protection inférieure recouvre la lame avant de poser la scie sur le banc ou le sol.** Si la lame est en roue libre sans protection, la scie recule et coupe tout ce qui se trouve sur son chemin. Soyez conscient du temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter après avoir relâché l'interrupteur.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. **Serrez le boulon de retenue de la lame** et tous les colliers de serrage avant d'utiliser l'appareil.
2. **Fixez correctement la pièce.** La pièce doit être droite et fermement serrée afin d'éviter tout mouvement ou pincement lorsque la coupe touche à sa fin.
3. **Laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer ou de fixer la pièce, ou de modifier l'angle de la pièce.**
4. **Vérifiez que les surfaces intérieures des brides de l'arbre ainsi que les côtés de la lame sont exempts de tout corps étranger.**
5. **Vérifiez que la lame ne présente pas de fissures ou d'autres dommages avant de l'utiliser.** Remplacez immédiatement toute lame fissurée ou endommagée.
6. **Ne démarrez jamais l'outil avec la pièce contre la lame.**
7. **Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale** avant de couper.
8. **Important : Après avoir terminé la coupe,** relâchez l'interrupteur et attendez que la lame en roue libre s'arrête complètement avant de poser la scie.
9. **N'utilisez jamais l'outil dans une zone où se trouvent des solides, des liquides ou des gaz inflammables.** Les étincelles produites par le collecteur/les balais de carbone peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
10. **Cet outil a été conçu pour certaines applications.** Le fabricant recommande fortement que cet outil ne soit PAS modifié et/ou utilisé pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de cet outil, NE L'UTILISEZ PAS avant d'avoir écrit au fabricant et d'avoir été conseillé.
11. **Lorsque vous coupez des plastiques, évitez que le plastique ne fonde en utilisant une lame spécialement conçue pour la coupe des plastiques.**
12. **Portez toujours un masque anti-poussière lorsque vous utilisez cet outil.**

**AVERTISSEMENT : Portez toujours une protection auditive avec cet outil.**

## UTILISATION PRÉVUE

Cette scie est conçue exclusivement pour le sciage du métal et de l'aluminium. Cette machine ne doit pas être utilisée pour couper d'autres matériaux. N'utilisez pas cette scie pour couper du bois. La machine ne doit pas être transformée ou modifiée, par exemple pour toute autre forme d'utilisation, autre que celle spécifiée dans ce mode d'emploi. L'utilisateur est responsable des dommages et accidents dus à une utilisation incorrecte.

**ATTENTION : Ne pas surchauffer les pointes des lames. L'utilisation d'une force excessive n'accéléra pas l'opération de coupe. Laissez l'outil déterminer la meilleure vitesse d'avance.**

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

La tension du réseau doit être conforme à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. L'outil ne doit en aucun cas être utilisé lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement par un centre de service après-vente agréé. N'essayez pas de réparer vous-même le câble endommagé. L'utilisation de câbles d'alimentation endommagés peut entraîner un choc électrique.

## CÂBLE DE RALLONGE

Si une rallonge est nécessaire, elle doit avoir une section suffisante pour éviter une chute de tension excessive ou une surchauffe. Une chute de tension excessive réduit le rendement et peut entraîner une panne du moteur. N'utilisez jamais deux câbles de rallonge ensemble. Utilisez plutôt un câble long.

## LAMES DE SCIE

N'utilisez que des lames de scie dont le diamètre est conforme aux indications de la plaque signalétique de l'outil :

Utilisez uniquement des lames de scie dont le jeu de lame (largeur de coupe) est compris entre 1,8 mm et 3,6 mm et dont l'épaisseur du noyau de la lame est comprise entre 1,5 mm et 3,0 mm. Les lames de scie doivent être adaptées à des vitesses allant jusqu'à 1700 min<sup>-1</sup> ou plus. N'utilisez pas de meule abrasive avec cette machine.

## DÉBALLAGE

Retirez avec précaution l'outil et tous les éléments détachés du conteneur d'expédition. Conservez tous les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous ayez inspecté et utilisé la machine de manière satisfaisante.

**REMARQUE : Une lame appropriée doit être montée sur la machine avant de l'utiliser. Reportez-vous à la section de ce manuel "INSTALLATION DE LA LAME"**

## CONTENU DU CARTON

1. Scie circulaire pour la coupe des métaux
2. Clé hexagonale M6

**N'UTILISEZ PAS CET OUTIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL D'UTILISATION.**

**INSTALLATION DE LA LAME** - ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST DÉCONNECTÉ DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

### POUR INSTALLER LA LAME

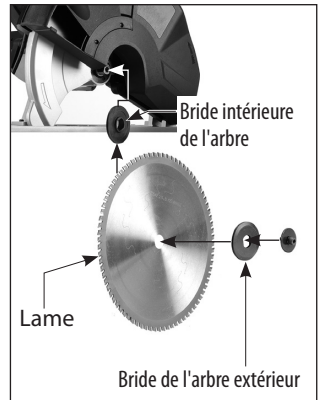
1. Retirez les débris accumulés dans les protections et autour de l'arbre.
2. Nettoyez la bride intérieure de l'arbre (3). Orientez la bride de manière à ce que le bon côté soit tourné vers la lame et placez la nouvelle lame sur l'arbre, en veillant à ce que les dents soient dirigées vers l'avant.

**REMARQUE : Utilisez des lames dont l'alésage du mandrin peut s'adapter et qui sont pour la vitesse nominale maximale de la machine ou plus. Évitez tout contact avec les dents de la lame pour éviter toute blessure corporelle.**

3. Placez la bride extérieure de l'arbre sur l'arbre, le côté correct vers la lame.

**NOTE : Veillez à ce que la lame soit centrée (il est possible de serrer la lame de travers entre les brides).**

4. Remplacez et serrez à la main le boulon de retenue de la lame en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Poussez le levier de verrouillage de l'arbre et faites tourner l'arbre à la main jusqu'à ce que le verrou s'engage dans l'arbre. Serrez fermement le boulon de retenue de la lame. Faites basculer l'arbre avec la clé pour assurez-vous que le verrouillage de l'arbre a été libéré et relâchez le verrouillage de l'arbre.



**RETRAIT DE LA LAME** - DÉBRANCHER L'OUTIL DE L'ALIMENTATION LA SOURCE.

La dépose est l'inverse de l'installation de la lame, mais il faut prendre des précautions particulières pour éviter de se blesser avec la lame.

1. Enfoncez le levier de verrouillage de la lame et faites tourner l'arbre avec la clé sur le boulon de retenue jusqu'à ce que le verrou s'engage dans l'arbre. Desserrez le boulon de retenue de la lame avec la clé fournie et libérez le verrouillage de l'arbre.
2. Dévissez complètement le boulon de retenue de la lame et soulevez-la ainsi que la bride extérieure, en veillant à ne pas faire tomber la lame.

3. Faites pivoter avec précaution la protection inférieure de la lame pour la dégager. La lame peut maintenant être retirée.

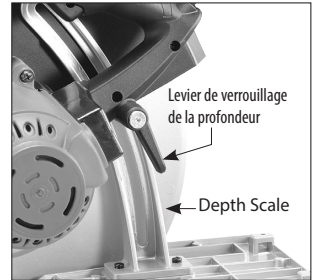
## POUR RÉGLER LA PROFONDEUR DE COUPE- DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION.

Réglez la profondeur de coupe comme vous le souhaitez. Une échelle de profondeur est fournie.

### Pour régler la profondeur de coupe

Desserrez le levier de blocage de la profondeur et réglez la profondeur au niveau souhaité. Resserrez ensuite le levier.

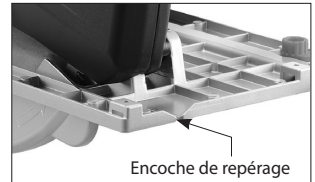
**AVERTISSEMENT : Le levier de verrouillage du réglage de la profondeur doit être serré et fixé avant de procéder à la coupe. Si le réglage de la lame se déplace pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.**



### COMMENT UTILISER L'ENCOCHE DE VISÉE

Pour faciliter la découpe à main levée, une encoche de visée est située à l'avant de la base.

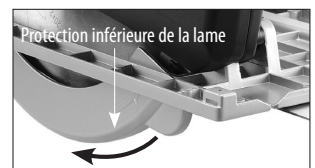
Alignez la ligne de coupe sur la pièce à travailler avec l'encoche de visée. De plus, la lame est visible à travers de petits interstices dans le couvercle, ce qui permet d'aligner parfaitement la lame sur la ligne de coupe prévue.



### FONCTIONNEMENT DE LA PROTECTION DE LAME

Pour tester le fonctionnement de la protection de la lame inférieure, faites tourner la protection sur toute sa course et vérifiez qu'elle est capable de revenir complètement en position fermée sous l'effet de la tension de son propre ressort. Si le protecteur est lent ou s'il se bloque dans une position quelconque, il faut remédier au problème avant de réutiliser la machine. En général, il suffit de le nettoyer. Pour le nettoyer, retirez d'abord la lame de scie, puis nettoyez tout autour du joint rotatif de la protection. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.

**Levier de déclenchement :** Lors de la découpe de matériaux à âme souple, tels que des panneaux sandwich, il arrive souvent que la protection inférieure de la lame ne puisse pas s'ouvrir automatiquement. Dans ce cas, le levier de poussée peut être utilisé pour permettre à la protection inférieure de la lame de s'ouvrir juste assez pour commencer. Il suffit de pousser le levier avec le pouce de la main gauche sans que la lame ne s'ouvre.



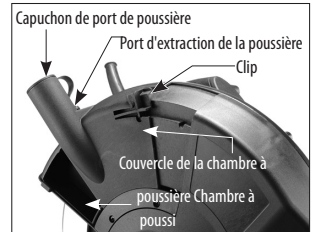
en retirant sa main de la poignée latérale. Après le démarrage, laissez le dispositif de protection fonctionner automatiquement comme d'habitude.

## SYSTÈME DE DÉPOUSSIÉRAGE

Le dépoussiérage doit toujours être utilisé pour minimiser la poussière.

Fixez un tuyau approprié et un système d'aspiration à l'orifice d'aspiration de la machine.

Si vous ne disposez pas d'un aspirateur, fermez le bouchon de l'orifice à poussière. La protection supérieure de la lame comporte une chambre à poussière qui peut recueillir une petite quantité de poussière ou de copeaux. Nettoyez fréquemment le compartiment à poussière pour éviter qu'elle ne soit trop remplie. Pour vider la chambre à poussière, poussez le clip vers le haut et tournez le couvercle de la chambre à poussière en position ouverte et videz la poussière. Une fois l'opération terminée, remettez le couvercle en position fermée.



## OUTIL DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

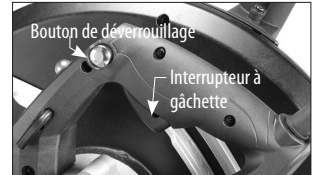
Assurez-vous que la tension du circuit électrique est la même que celle indiquée sur la plaque de spécifications de la machine et que l'interrupteur est sur "OFF" avant de connecter l'outil au circuit électrique.

### Mise en marche et arrêt de la machine

Maintenez la machine stable pendant la mise en marche et l'utilisation en tenant la poignée principale et les poignées latérales à deux mains.

#### Pour allumer :

Appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage, puis sur l'interrupteur à gâchette.



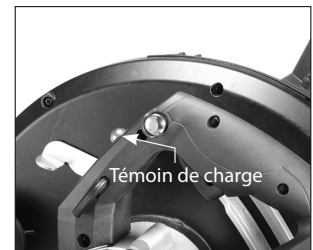
#### Pour éteindre :

Relâchez l'interrupteur à gâchette. Après l'arrêt de la machine, la lame de scie continue à tourner pendant un certain temps. Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps n'entre en contact avec la lame de scie pendant qu'elle tourne encore !

Dès que vous retirez la machine de la pièce à travailler, laissez toujours la protection de la lame inférieure se fermer complètement. De cette façon, la lame de scie est à nouveau entièrement recouverte par le capot de protection extérieur.

## PROTECTION ÉLECTRONIQUE CONTRE LA SURCHARGE ET TÉMOIN LUMINEUX DE CHARGE

Cette machine est équipée d'un témoin lumineux de charge qui informe l'opérateur des conditions de charge. Lorsque l'interrupteur est mis en marche et que les conditions de charge sont normales, le témoin lumineux est de couleur verte fixe. Si la charge s'approche des conditions de surcharge, le témoin lumineux clignote en rouge. Si l'opérateur continue à





faire fonctionner la machine dans des conditions de surcharge pendant une période prolongée, l'unité de protection électronique contre les surcharges arrête la machine. Plus le niveau de surcharge est élevé, plus la machine s'arrête rapidement. Dans ce cas, retirez toujours la machine de la pièce à usiner et faites-la fonctionner à vide pendant quelques minutes pour permettre au moteur de refroidir avant de continuer, afin d'éviter de brûler le moteur.

## COMMENT UTILISER L'OUTIL

Le contrôle efficace de cette puissante scie nécessite une utilisation à **deux mains** pour une protection maximale.

N'utilisez pas cet outil de façon continue pendant plus de 30 minutes. Soutenir le travail correctement et tenir la scie fermement **AVEC LES DEUX MAINS** pour éviter une perte de contrôle qui pourrait causer des blessures. Tenez toujours la poignée latérale de la main gauche et la poignée arrière de la main droite pour soutenir correctement la scie. Protégez vos yeux des blessures avec des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques. N'utilisez pas de liquides de coupe ou de lubrifiants sur la lame.

## SAWING

La machine doit atteindre sa vitesse maximale avant de commencer à couper et ne doit être arrêtée qu'une fois la coupe terminée. N'utilisez la scie qu'en vous éloignant de vous (en poussant la scie circulaire vers l'avant) et jamais vers vous (en tirant la scie circulaire vers l'arrière). Si vous sciez vers vous, la scie circulaire risque d'être accélérée hors de la rainure de coupe (recul) et de provoquer des blessures graves.

La protection de la lame inférieure doit s'ouvrir automatiquement lorsqu'elle touche le bord de la pièce. Si elle ne s'ouvre pas automatiquement, donnez-lui un petit coup de pouce au début de la coupe en poussant le levier d'accélération avec le pouce de la main gauche. Cela ouvrira la protection inférieure de la lame d'environ 20 degrés.

## SCIAGE DE SECTIONS

- Assurez-vous que la profondeur de coupe est réglée comme vous le souhaitez
- Placez la partie avant du banc de scie sur la pièce à usiner.
- Mettez la machine en marche.
- Poussez la machine dans le sens de la coupe. Veillez à ce que la base de la scie reste fermement sur la pièce à couper.
- Arrêtez la machine et laissez la protection de la lame inférieure se refermer complètement lorsque la coupe est terminée.

## COUPE-PLONGE

- Réglez la butée de profondeur sur la profondeur de coupe maximale et ouvrez manuellement le protège-lame inférieur juste assez pour que la lame touche la pièce.
- Lorsque la machine plonge, la scie circulaire doit être tenue très fermement, sinon il y a un risque de rebond !
- Mettez la machine en marche, laissez-la atteindre sa vitesse maximale et plongez la scie.
- Une fois qu'il est complètement dans la coupe, commencez à pousser la machine en direction de l'avant.

- Arrêtez la machine une fois la coupe terminée et laissez-la s'arrêter complètement avant de la retirer de la pièce à usiner.

## SERRER LA PIÈCE À TRAVAILLER

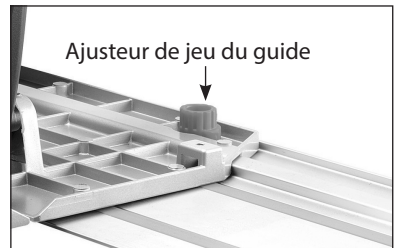
Fixez correctement la pièce de travail. La pièce doit être droite et fermement serrée afin d'éviter tout mouvement ou pincement lorsque la coupe touche à sa fin. Fournissez un support adéquat pour les pièces longues ou larges. Ne placez jamais des pièces longues ou larges de manière à ce qu'elles se plient au milieu ou au niveau de la face de coupe. Cela peut entraîner le blocage de la lame de la scie et son recul. Soutenez plutôt la pièce à l'aide de plusieurs lattes de bois, près de la face de coupe. Vérifiez que la lame s'est complètement arrêtée avant de retirer ou de fixer la pièce, ou de modifier l'angle de la pièce.

**ATTENTION : éloignez le cordon de la zone de coupe pour éviter qu'il ne s'emmêle dans la pièce.**

Ne forcez pas la coupe. Laissez la scie effectuer la coupe à la vitesse permise par le type de coupe et la pièce à usiner.

## RAIL DE GUIDAGE

Des rails de guidage sont disponibles pour faciliter la réalisation de coupes droites précises et améliorer la sécurité. (Il s'agit d'un accessoire en option). Le rail de guidage peut être fixé avec des pinces en C si vous le souhaitez. Il existe deux dispositifs de réglage du jeu du guide pour une adaptation et une sécurité optimales. Réglez-les de manière égale afin qu'il n'y ait pas de jeu, mais que la base glisse toujours librement.



## LA BANDE DE REPÉRAGE EN CAOUTCHOUC

La bande de visée/anti-éclats doit être découpée sur toute sa longueur avant la première utilisation. La bande de caoutchouc doit être soutenue par une pièce lors de sa première découpe.

**ATTENTION : Ne pas utiliser une pièce d'appui lors de la première coupe. peut entraîner la déchirure ou l'endommagement de la bande de caoutchouc par la lame.**

Une fois découpé, il correspondra parfaitement à l'arête de coupe et contribuera également à protéger le matériau contre les éclats. Une fois qu'il est dimensionné, l'opérateur peut savoir d'un coup d'œil où se trouvera exactement la ligne de coupe. Cela permet d'économiser beaucoup de temps et d'efforts pour réaliser des coupes précises.

## GARDER L'OUTIL PROPRE

Soufflez périodiquement sur tous les passages d'air avec de l'air comprimé sec. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide. N'utilisez JAMAIS de solvants pour nettoyer les pièces

-FR-

en plastique. Ils pourraient dissoudre ou endommager le matériau.

Portez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

Nettoyez toutes les pièces du mécanisme de protection de la lame inférieure pour en assurer le bon fonctionnement.

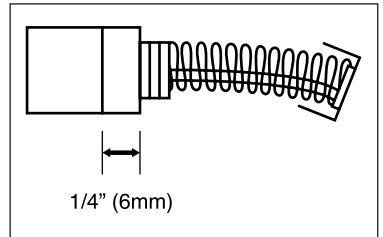
## MAINTENANCE

### Les balais de carbone

Les balais de carbone sont une pièce d'usure normale et doivent être remplacés lorsqu'ils atteignent leur limite d'usure.

**Attention : Remplacez toujours les brosses par paire.**

1. Retirez les capuchons des brosses et retirez les anciennes brosses.
2. Remplacez les brosses par des neuves (toujours par paire) en veillant à ce qu'elles soient bien alignées et glissent librement. L'installation est l'inverse de la dépose.
3. Remettez ensuite les capuchons de brosse.



## ACCESSOIRES STANDARD

Clé hexagonale en L de 6 mm

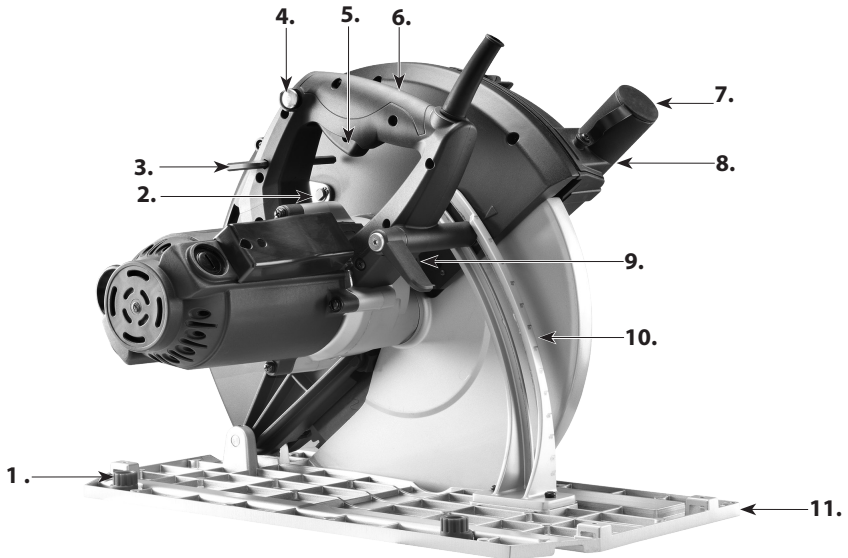


**Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque de sécurité.**

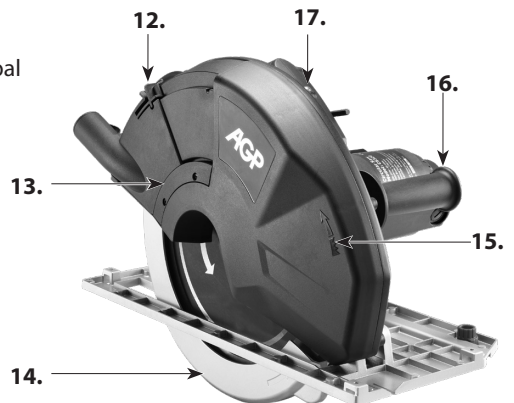
**DATOS TÉCNICOS**

Entrada de energía	220-240 V: 1 800 W, 110-120 V: 1 700 W
Tensión	220-240 V~ 50-60 Hz o 110-120 V~ 50-60 Hz (Ver placa de características de la máquina)
Sin carga No	1 700 min <sup>-1</sup>
Diámetro máximo de la cuchilla	320 mm (12-5/8")
Diámetro del agujero del cenador*	25,4 mm (1")
Profundidad máxima de corte	128 mm (5"), en el carril guía: 121 mm (4-3/4")
Peso neto	8,4 kg (18,5 lb)
Nivel de ruido	Lpa: 99,0 db (A) Lwa: 110,0 db (A)
Nivel de vibración	ah = 1,4 m/s <sup>2</sup>

\*Las bridas suministradas varían según los distintos mercados.



- 1. Ajuste de la holgura de la guía
- 2. Palanca de arranque
- 3. Clave L-Hex almacenada en el mango principal
- 4. Botón de desbloqueo de la cerradura
- 5. Interruptor de disparo
- 6. Mango principal
- 7. Tapa del puerto de polvo
- 8. Puerto de extracción de polvo
- 9. Palanca de bloqueo de profundidad
- 10. Escala de profundidad
- 11. Placa base



## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable o con batería (inalámbrica).

### 1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.
- d. **No deje nunca la herramienta eléctrica sin vigilancia.** Abandone la máquina sólo cuando la herramienta en uso se haya detenido por completo.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a. **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
- b. **Utilice el equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** El equipo de protección, como un La máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la

protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

- c. **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, y de cogerla o transportarla.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d. **Retire las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.
- e. **No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la estabilidad.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

#### 4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.
- h. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## 5) Servicio

**Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

### Símbolos utilizados en el manual

V.....voltios

A.....amperios

Hz.....hercios

W.....vatios

~.....Corriente alterna

n.....Velocidad nominal

min<sup>-1</sup>.....Revoluciones o  
rotaciones por minuto



.....Advertencia de peligro general



.....Herramienta clase II



..... Leer estas instrucciones



.....Usar siempre protección ocular



.....Usar siempre máscara antipolvo



.....Usar siempre protección auditiva



.....Uso de casco de seguridad homologado



No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios ni el embalaje junto con los residuos domésticos

## NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

### Procedimientos de corte



**PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla. Mantenga la segunda mano en la empuñadura auxiliar, o en la carcasa del motor. Si ambas manos sostienen la sierra, no podrán ser cortadas por la cuchilla.**

- 1. No meta la mano por debajo del trabajo.** El protector no puede protegerle de la cuchilla por debajo del trabajo.
- 2. Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza.** Menos de un diente completo de los dientes de la cuchilla debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.
- 3. No sujete nunca la pieza de trabajo con las manos o a través de la pierna mientras corta. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- 4. Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que las herramientas de corte puedan entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "vivas" y den una descarga al operador.
- 5. Al cortar al hilo, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- 6. Utilice siempre hojas con el tamaño y la forma correctos (diamante frente a redondo) de los orificios del eje.** Las cuchillas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra se descentrarán, provocando la pérdida de control.

7. **No utilice nunca bridas o pernos dañados o incorrectos.** Las bridas y los pernos del árbol han sido diseñados especialmente para su sierra, para un mejor rendimiento y seguridad de funcionamiento.
8. **No utilice nunca arandelas o pernos de cuchilla dañados o incorrectos.** Las arandelas de la cuchilla y el perno fueron diseñados especialmente para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de funcionamiento.

## CAUSAS DEL RETROCESO Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

- a. El contragolpe es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atada o desalineada, que hace que la sierra se levante y salga de la pieza hacia el operario;
- b. cuando la cuchilla es pellizcada o atada fuertemente por el cierre de la cuchilla, la cuchilla se cala y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia el operador;
- c. Si la cuchilla se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la cuchilla pueden clavarse en la superficie superior de la pieza de trabajo haciendo que la cuchilla se salga de la ranura y salte hacia el operador.

## EL RETROCESO ES EL RESULTADO DEL MAL USO DE LA SIERRA Y/O DE PROCEDIMIENTOS O CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO INCORRECTOS Y PUEDE EVITARSE TOMANDO LAS PRECAUCIONES ADECUADAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN.

- a. **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y coloque los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Coloque su cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con la misma.** El contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de contragolpe pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- b. **Cuando la hoja se atasca, o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra del trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o puede producirse un KICKBACK.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.
- c. **Al reiniciar una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes no están enganchados en el material.** Si la hoja de la sierra está atascada, puede caminar hacia arriba o KICKBACK de la pieza de trabajo como la sierra se reinicia.
- d. **Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizco de la hoja y KICKBACK.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- e. **No utilice una cuchilla desafilada o dañada.** Las cuchillas desafiladas producen un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, un atasco de la cuchilla y un KICKBACK.
- f. **Las palancas de bloqueo del ajuste de la profundidad de la hoja y del bisel deben estar apretadas y aseguradas antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la cuchilla se desplaza durante el corte, puede provocar atascos y contragolpes.
- g. **Tenga mucho cuidado al serrar en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja de sierra que sobresale puede cortar objetos que pueden provocar un retroceso.

## FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

1. **Compruebe que el protector inferior se cierra correctamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra al instante. Nunca sujete o amarre el protector inferior en la posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede



doblarse. Levante el protector inferior con la manivela de retracción y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

- 2. Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben ser revisados antes de su uso.** El resguardo inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de residuos.
- 3. La protección inferior puede retraerse manualmente sólo para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes compuestos".** Levante la protección inferior retrayendo la manija y tan pronto como la hoja entre en el material, la protección inferior debe ser liberada. Para todos los demás cortes, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
- 4. Observe siempre que el protector inferior cubra la hoja de sierra antes de colocar la sierra en el banco o en el suelo.** Una hoja de sierra sin protección y en reposo hará que la sierra camine hacia atrás, cortando lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la hoja en detenerse después de soltar el interruptor.

## **NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES**

- 1. Apriete el perno de retención de la cuchilla** y todas las abrazaderas antes de operar.
- 2. Asegure la pieza de trabajo correctamente.** La pieza de trabajo debe estar recta y firmemente sujeta para evitar posibles movimientos y pellizcos cuando el corte se acerque a su fin.
- 3. Deje que la cuchilla se detenga por completo antes de retirar o fijar la pieza de trabajo, o de cambiar el ángulo de la misma.**
- 4. Compruebe que las superficies interiores de las bridas del árbol y los lados de la cuchilla están libres de cuerpos extraños.**
- 5. Compruebe que la cuchilla no presenta grietas u otros daños antes de utilizarla.** Sustituya inmediatamente la cuchilla agrietada o dañada.
- 6. Nunca ponga en marcha la herramienta con la pieza de trabajo contra la cuchilla.**
- 7. Deje que el motor alcance la velocidad máxima** antes de cortar.
- 8. Importante: Después de completar el corte,** suelte el interruptor de encendido y espere a que la hoja de sierra se detenga completamente antes de dejar la sierra.
- 9. No utilice nunca la herramienta en una zona con sólidos, líquidos o gases inflamables.** Las chispas de las escobillas del conmutador/carbón podrían provocar un incendio o una explosión.
- 10. Hay ciertas aplicaciones para las que esta herramienta fue diseñada.** El fabricante recomienda encarecidamente que esta herramienta NO sea modificada y/o utilizada para ninguna otra aplicación que no sea para la que fue diseñada. Si tiene alguna duda respecto a su aplicación NO utilice la herramienta hasta que haya escrito al fabricante y le haya aconsejado
- 11. Al cortar plásticos, evite que el plástico se derrita utilizando una cuchilla específicamente diseñada para cortar plásticos.**
- 12. Utilice siempre una máscara antipolvo cuando utilice esta herramienta.**

**ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva con esta herramienta.**

## **USO PREVISTO**

Esta sierra está diseñada exclusivamente para el aserrado de metal y aluminio. Esta máquina no debe utilizarse para cortar otros materiales. No utilice esta sierra para cortar madera. La máquina no debe ser transformada ni modificada, por ejemplo, para cualquier otra forma de uso, que no sea la especificada en estas instrucciones de uso. El

usuario será responsable de los daños y accidentes debidos a un uso incorrecto.

**PRECAUCIÓN: No sobrecaliente las puntas de las cuchillas. El uso de una fuerza excesiva no acelerará la operación de corte. Deje que la herramienta determine la mejor velocidad de avance.**

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de la red debe ajustarse a la indicada en la placa de características de la herramienta. Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse la herramienta si el cable de alimentación está dañado. Un cable dañado debe ser sustituido inmediatamente por un Centro de Atención al Cliente autorizado. No intente reparar el cable dañado usted mismo. El uso de cables de alimentación dañados puede provocar una descarga eléctrica.

## CABLE ALARGADOR

Si se necesita un cable alargador, éste debe tener una sección suficiente para evitar una caída excesiva de la tensión o un sobrecalentamiento. Una caída excesiva de la tensión reduce la potencia y puede provocar el fallo del motor. No utilice nunca dos cables alargadores juntos. En su lugar, utilice uno largo.

## HOJAS DE SIERRA

Utilice únicamente hojas de sierra cuyo diámetro coincida con las marcas de la placa de características de la herramienta:

Utilice únicamente hojas de sierra con un juego de cuchillas (ancho de corte) de 1,8 mm a 3,6 mm y un grosor del núcleo de la hoja de mínimo 1,5 mm a máximo 3,0 mm. Las hojas de sierra deben ser adecuadas para velocidades de hasta 1700 min<sup>-1</sup> o más. No utilice ningún disco abrasivo con esta máquina.

## DESEMBALAJE

Saque con cuidado la herramienta y todos los elementos sueltos del contenedor de transporte.

Conserve todo el material de embalaje hasta que haya inspeccionado y operado satisfactoriamente la máquina.

**NOTA: Es necesario montar una cuchilla adecuada en la máquina antes de ponerla en funcionamiento. Consulte la sección de este manual "INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA"**

## CONTENIDO DE LA CAJA

1. Sierra circular para corte de metales
2. Llave L-Hex M6

**NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA HASTA QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

## **INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA - ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÁ DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

### **PARA INSTALAR LA HOJA:**

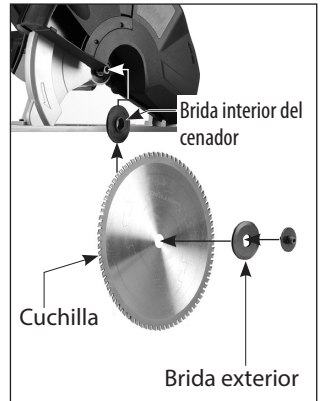
1. Elimine los residuos acumulados en las protecciones y alrededor del cenador.
2. Limpie la brida interior del árbol(3). Oriente la brida de modo que el lado correcto esté orientado hacia la cuchilla y coloque la nueva cuchilla en el árbol, asegurándose de que los dientes apunten hacia delante.

**NOTA: Utilice cuchillas que tengan un orificio en el eje que pueda encajar, y que sean para la velocidad nominal máxima de la máquina o superior. Evite el contacto con los dientes de la cuchilla para evitar lesiones personales.**

3. Coloque la brida exterior del cenador en el cenador con el lado correcto hacia la cuchilla.

**NOTA: Tenga cuidado de asegurarse de que la cuchilla está centrada (es posible apretar la cuchilla torcida entre las bridas).**

4. Vuelva a colocar el perno de retención de la cuchilla y apriételo con los dedos girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
5. Empuje la palanca de bloqueo del eje y gire el eje con la mano hasta que el bloqueo encaje en el eje. Apriete bien el tornillo de retención de la cuchilla. Mueva el eje con la llave para asegurarse de que el bloqueo del árbol se ha liberado y suelte el bloqueo del árbol.



### **RETIRAR LA CUCHILLA - DESCONECTAR LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

El desmontaje es lo contrario a la instalación de la cuchilla, pero hay que tener especial cuidado para evitar lesiones con la cuchilla.

1. Presione la palanca de bloqueo de la cuchilla y gire el árbol con la llave en el perno de retención hasta que el bloqueo encaje en el árbol. Afloje el perno de retención de la cuchilla con la llave suministrada y libere el bloqueo del árbol.
2. Desenrosque completamente el tornillo de sujeción de la cuchilla y levántela junto con la brida exterior, teniendo cuidado de no dejar caer la cuchilla.
3. Gire con cuidado la protección inferior de la cuchilla para apartarla. Ahora se puede retirar la cuchilla.

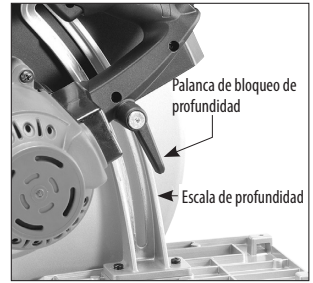
### **PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE-DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

Ajuste la profundidad de corte como desee. Se proporciona una escala de profundidad.

## Para ajustar la profundidad de corte

Afloje la palanca de bloqueo de profundidad y ajuste la profundidad al nivel deseado. A continuación, apriete la palanca.

**ADVERTENCIA: La palanca de bloqueo del ajuste de profundidad debe estar apretada y asegurada antes de realizar el corte. Si el ajuste de la cuchilla se desplaza durante el corte, puede provocar atascos y retrocesos.**



## CÓMO UTILIZAR LA MUESCA DE OBSERVACIÓN

Para facilitar el corte a mano alzada, en la parte delantera de la base hay una muesca de puntería.

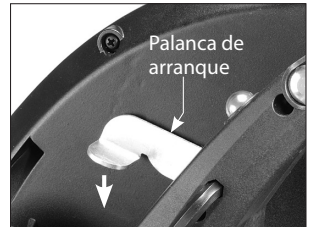
Alinee la línea de corte en la pieza de trabajo con la muesca de puntería. Además, la cuchilla es visible a través de pequeños huecos en la cubierta para alinear la cuchilla perfectamente con la línea de corte prevista.



## OPERACIONES DE PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA

Para comprobar el funcionamiento de la protección de la cuchilla inferior, gire la protección a lo largo de todo su recorrido y asegúrese de que la protección es capaz de volver completamente a la posición de cierre bajo la tensión de su propio muelle. Si el protector es lento o se atasca en alguna posición, el problema deberá ser solucionado antes de volver a utilizar la máquina. Por lo general, sólo hay que limpiarlo. Para limpiarla, retire primero la hoja de sierra y luego limpie todo alrededor de la junta giratoria de la protección. Todas las demás reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

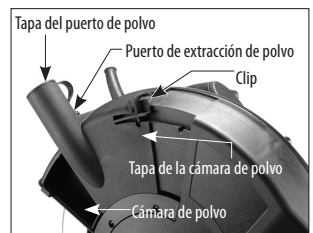
**Palanca de apertura:** Cuando se cortan materiales con un núcleo blando, como el panel sándwich, a menudo la protección inferior de la hoja no podrá abrirse automáticamente. En este caso, la palanca de arranque puede utilizarse para permitir que la protección inferior de la cuchilla se abra lo suficiente para empezar. Simplemente empuje la palanca con el pulgar de la mano izquierda sin retirar la mano de la empuñadura lateral. Después de que se inicie, deje que el protector funcione automáticamente como de costumbre.



## SISTEMA DE RECOGIDA DE POLVO

Para minimizar el polvo se debe utilizar siempre la aspiración de polvo. Conecte una manguera y un sistema de aspiración adecuados al puerto de extracción de polvo de la máquina.

Si no dispone de un aspirador, cierre el tapón del orificio para el polvo. Hay una cámara de polvo que puede recoger una pequeña cantidad de polvo o virutas que está incorporada en la protección superior de la



cuchilla. Limpie la cámara de polvo con frecuencia para evitar que se llene en exceso. Para vaciar la cámara de polvo, empuje el clip hacia arriba y gire la tapa de la cámara de polvo a la posición abierta y vierta el polvo. Una vez que haya terminado, vuelva a colocar la tapa en la posición cerrada.

## HERRAMIENTA DE ARRANQUE Y PARADA

Asegúrese de que la tensión del circuito de alimentación es la misma que la indicada en la placa de especificaciones de la máquina y que el interruptor está en "OFF" antes de conectar la herramienta al circuito de alimentación.

### Encendido y apagado de la máquina

Mantenga la máquina estable durante la conmutación y el uso, sujetando el asa principal y las asas laterales con ambas manos.

#### Para encender:

Primero pulse el botón de desbloqueo y, a continuación, pulse el interruptor de disparo.

#### Para desconectar:

Suelte el interruptor del gatillo. Después de apagar la máquina, la hoja de sierra seguirá girando durante un tiempo. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con la hoja de sierra mientras esté girando. En cuanto retire la máquina de la pieza de trabajo, deje siempre que la protección inferior de la hoja de sierra se cierre completamente. De este modo, la hoja de sierra vuelve a estar completamente cubierta por la funda protectora exterior.



## PROTECCIÓN ELECTRÓNICA DE SOBRECARGA Y LUZ INDICADORA DE CARGA

Esta máquina está equipada con una luz indicadora de carga que informará al operador de las condiciones de carga. Siempre que el interruptor esté encendido y las condiciones de carga sean normales, la luz indicadora será de color verde sólido. Si la carga se acerca a las condiciones de sobrecarga, la luz indicadora parpadeará en rojo. Si el operador continúa haciendo funcionar la máquina en condiciones de sobrecarga durante un período de tiempo sostenido, la unidad electrónica de protección contra sobrecargas apagará la máquina. Cuanto mayor sea el nivel de sobrecarga, más rápidamente se apagará la máquina. Cuando esto ocurra, retire siempre la máquina de la pieza de trabajo y haga funcionar la máquina sin carga durante unos minutos para permitir que el motor se enfríe antes de continuar, para evitar que se queme el motor.



## CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA

El control efectivo de esta potente sierra requiere un manejo **a dos manos** para una máxima protección.

No utilice esta herramienta de forma continuada durante más de 30 minutos. Apoye el trabajo adecuadamente y sujete la sierra firmemente **CON AMBAS MANOS** para evitar la pérdida de control que podría causar lesiones personales. Sujete siempre la empuñadura lateral con la mano izquierda y la trasera con la derecha para apoyar correctamente la sierra. Proteja sus ojos de posibles lesiones con gafas de seguridad. No utilice líquidos de corte ni lubricantes en la hoja de sierra.

## ASERRADO

La máquina debe alcanzar su máxima velocidad antes de comenzar a cortar y sólo debe desconectarse una vez que haya finalizado el corte. Utilice la sierra sólo en dirección opuesta a usted (empujando la sierra circular hacia delante) y nunca hacia usted (tirando de la sierra circular hacia atrás). Si sierra hacia usted, existe el peligro de que la sierra circular se acelere fuera de la ranura de corte (retroceso) y provoque lesiones graves. La protección inferior de la cuchilla debe abrirse automáticamente cuando toque el borde de la pieza. Si no se abre automáticamente, ayúdele al principio del corte empujando la palanca de arranque con el pulgar de la mano izquierda. Esto abrirá la protección inferior de la cuchilla unos 20 grados.

## SECCIONES DE ASERRADO

- Asegúrese de que la profundidad de corte está ajustada como se desea
- Coloque la parte delantera del banco de la sierra sobre la pieza de trabajo.
- Encienda la máquina.
- Empuje la máquina en la dirección de corte. Tenga cuidado de que la base de la sierra permanezca firmemente en la pieza de trabajo.
- Apague la máquina y deje que la protección inferior de la cuchilla se cierre por completo al finalizar el corte.

## CORTES DE HENDIDURA

- Ajuste el tope de profundidad a la máxima profundidad de corte y abra manualmente la protección inferior de la cuchilla lo suficiente como para que la cuchilla toque la pieza de trabajo.
- Cuando la máquina se sumerge, la sierra circular debe sujetarse de forma muy segura, ya que de lo contrario existe el peligro de que se produzca un retroceso.
- Encienda la máquina, deje que alcance la velocidad máxima y sumerja la sierra.
- Una vez que esté completamente en el corte, comience a empujar la máquina en la dirección de avance.
- Apague la máquina una vez que haya terminado de cortar y deje que se detenga por completo antes de retirarla de la pieza.

## SUJETAR LA PIEZA DE TRABAJO

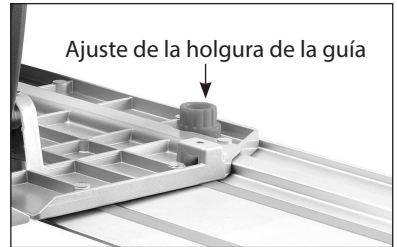
Asegure la pieza de trabajo correctamente. La pieza de trabajo debe estar recta y firmemente sujeta para evitar posibles movimientos y pellizcos cuando el corte se acerque a su fin. Proporcione un soporte adecuado para las piezas de trabajo largas o anchas. No coloque nunca las piezas grandes o largas de forma que se doblen en el centro o en la cara de corte. Esto puede provocar que la hoja de sierra se atasque y retroceda. En su lugar, apoye la pieza con varios listones de madera, cerca de la cara de corte. Confirme que la hoja de sierra se ha detenido por completo antes de retirar o fijar la pieza de trabajo, o de cambiar el ángulo de la misma.

**PRECAUCIÓN: Mantenga el cable alejado de la zona de corte para evitar que se enrede en la pieza de trabajo.**

No fuerce el corte. Deje que la sierra realice el corte a la velocidad permitida por el tipo de corte y la pieza.

## CARRIL GUÍA

Hay rieles guía disponibles para ayudar a realizar cortes rectos precisos y mejorar la seguridad. (Son un accesorio opcional) El carril guía puede fijarse con abrazaderas en C si se desea. Hay 2 ajustes de holgura de la guía para un ajuste óptimo y seguridad. Ajústelos de forma equitativa para que no haya holgura, pero la base siga deslizándose libremente.



## LA TIRA DE GOMA DE AVISTAMIENTO

La banda de mira/antiastillado debe cortarse a la medida en toda su longitud antes del primer uso. La tira de goma debe estar respaldada por una pieza de trabajo cuando se corte por primera vez.

**PRECAUCIÓN: Si no se utiliza una pieza de apoyo en el primer corte puede hacer que la banda de goma se rompa o se dañe con la cuchilla.**

Una vez cortada a la medida, se corresponderá perfectamente con el filo de corte y también ayudará a proteger el material de las astillas. Una vez dimensionado, el operario puede saber de un vistazo dónde estará exactamente la línea de corte. Esto ahorra mucho tiempo y esfuerzo en la realización de cortes precisos.

## MANTENER LA HERRAMIENTA LIMPIA

Soplar periódicamente todos los conductos de aire con aire comprimido seco. Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño suave y húmedo. NUNCA utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían disolver o dañar el material.

Utilice gafas de seguridad cuando utilice aire comprimido.

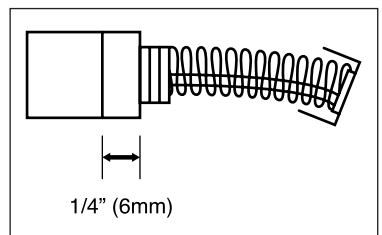
Limpie todas las partes del mecanismo de protección de la cuchilla inferior para asegurar un funcionamiento suave.

## MANTENIMIENTO

### Las escobillas de carbón

Las escobillas de carbón son una pieza de desgaste normal y deben ser sustituidas cuando alcanzan su límite de desgaste.

**Precaución: Sustituya siempre las escobillas como un par Para sustituir las escobillas**



-ES-

1. Retire los capuchones de las escobillas y saque las escobillas viejas.
2. Sustituya las escobillas por otras nuevas (siempre en pareja) asegurándose de que se alinean correctamente y se deslizan libremente. El montaje es el inverso al desmontaje.
3. A continuación, vuelva a colocar los tapones de las escobillas.



## ACCESORIOS ESTÁNDAR

Llave hexagonal en L de 6 mm



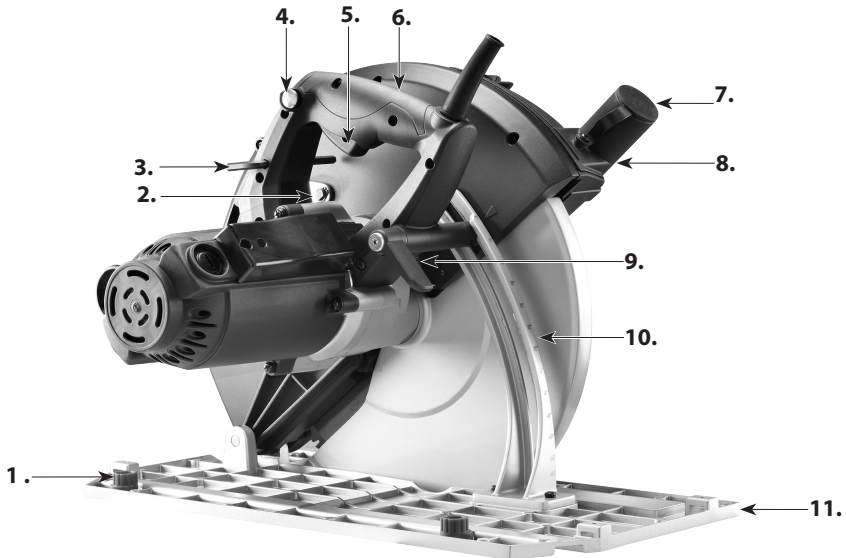
**Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo de seguridad**



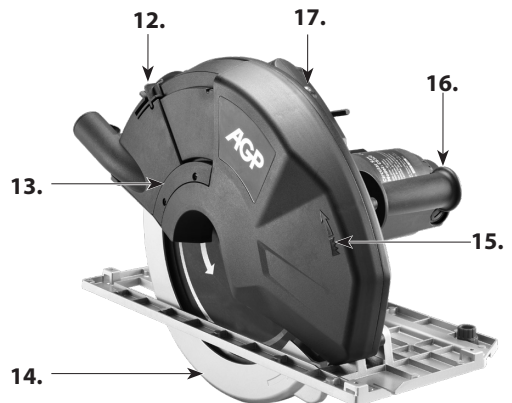
**DATI TECNICI**

Ingresso di alimentazione	220-240 V: 1 800 W, 110-120 V: 1 700 W
Tensione	220-240 V~ 50-60 Hz o 110-120 V~ 50-60 Hz (vedere la targhetta della macchina)
Nessun carico No	1 700 min <sup>-1</sup>
Diametro massimo della lama	320 mm (12-5/8")
Diametro del foro *	25,4 mm (1")
Profondità di taglio massima	128 mm (5"), su guida: 121 mm (4-3/4")
Peso netto	8,4 kg (18,5 lb)
Livello di rumore	Lpa: 99,0 db (A) Lwa:110,0 db (A)
Livello di vibrazione	ah = 1,4 m/s <sup>2</sup>

**\*Le flange fornite variano a seconda dei mercati.**



- 1. Regolatore del gioco della guida
- 2. Leva del calcio
- 3. Chiave L-Hex memorizzata nell'impugnatura principale
- 4. Pulsante di rilascio del blocco
- 5. Interruttore a grilletto
- 6. Maniglia principale
- 7. Tappo dell'apertura per la polvere
- 8. Porta di aspirazione della polvere
- 9. Leva di blocco della profondità
- 10. Scala di profondità
- 11. Piastra di base
- 12. Clip
- 13. Coperchio della camera di polvere
- 14. Protezione inferiore della lama
- 15. Protezione superiore della lama
- 16. Maniglia laterale
- 17. Spia di carico



## AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI



**AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al tuo utensile elettrico a rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

### 1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c. **Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farle perdere il controllo.
- d. **Non lasciare mai l'elettro utensile incustodito.** Lasciare la macchina solo quando l'utensile in uso è completamente fermo.

### 2) SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.** Non usare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** C'è un rischio maggiore di scossa elettrica se il tuo corpo è collegato a terra o a terra.
- c. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.** Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e. **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di una prolunga adatta all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se è inevitabile far funzionare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 3) SICUREZZA PERSONALE

- a. **Stai attento, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico.** Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come La maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o la protezione dell'udito usati per le condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, prendere o trasportare l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.

- d. **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e. **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti.** Questo permette di controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli.** Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g. **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e usati correttamente.** L'uso della raccolta della polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.
- h. **Non lasciate che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

#### 4) USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- a. **Non forzare l'elettrotensile. Usate l'elettrotensile corretto per la vostra applicazione.** L'elettrotensile corretto farà il lavoro meglio e più sicuro al ritmo per cui è stato progettato.
- b. **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se staccabile, dall'elettrotensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrotensile.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- d. **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- e. **Eeguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllate il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, faccia riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- f. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio mantenuti correttamente con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione pericolosa.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non permettono di maneggiare e controllare l'attrezzo in modo sicuro in situazioni impreviste.

#### 5) Servizio

**Fate riparare il vostro elettrotensile da una persona qualificata usando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che la sicurezza dell'elettrotensile sia mantenuta.

## Simboli utilizzati nel manuale

V.....volt

A.....ampere

Hz.....hertz

W.....watt

~.....corrente alternata

n .....velocità nominale

min<sup>-1</sup>.....giri od oscillazioni al minuto



.....avvertenza di pericolo generico



.....utensile classe II



.....leggere queste istruzioni



.....indossare sempre protezioni per gli occhi



.....indossare sempre una maschera antipolvere.



.....indossare sempre protezioni per l'udito



.....indossare un elmetto omologato



non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici

## REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

### Procedure di taglio



**PERICOLO: Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.**

- 1. Non spingersi al di sotto del lavoro.** La protezione non può proteggervi dalla lama sotto il lavoro.
- 2. Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo.** Meno di un dente intero dei denti della lama deve essere visibile sotto il pezzo.
- 3. Non tenere mai il pezzo in lavorazione tra le mani o sulla gamba durante il taglio. Fissare il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile.** È importante sostenere il lavoro in modo adeguato per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, l'aggancio della lama o la perdita di controllo.
- 4. Tenere l'utensile tramite le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui gli utensili da taglio possono entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile e provocherà una scossa all'operatore.
- 5. Quando si taglia, utilizzare sempre una guida per il taglio o una guida per il bordo dritto.** In questo modo si migliora la precisione del taglio e si riduce la possibilità che la lama si attacchi.
- 6. Utilizzare sempre lame con fori di dimensioni e forma corrette (diamantati o rotondi).** Le lame che non corrispondono alla ferramenta di montaggio della sega si decentrano, causando la perdita di controllo.
- 7. Non utilizzare mai flange o bulloni danneggiati o errati.** Le flange e i bulloni sono stati progettati appositamente per la vostra sega, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.
- 8. Non utilizzare mai rondelle o bulloni della lama danneggiati o errati.** Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per la vostra sega, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.

## CAUSE DI CONTRACCOLPO E RELATIVE AVVERTENZE

- a. Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama pizzicata, vincolata o disallineata, che provoca un sollevamento incontrollato della sega dal pezzo in lavorazione verso l'operatore;
- b. quando la lama viene schiacciata o legata strettamente dalla chiusura del taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge l'unità rapidamente indietro verso l'operatore;
- c. Se la lama si attorciglia o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del pezzo da lavorare, causando la fuoriuscita della lama dal taglio e il salto indietro verso l'operatore.

## IL CONTRACCOLPO È IL RISULTATO DI UN USO IMPROPRIO DELLA SEGA E/O DI PROCEDURE O CONDIZIONI OPERATIVE NON CORRETTE E PUÒ ESSERE EVITATO ADOTTANDO LE PRECAUZIONI INDICATE DI SEGUITO.

- a. **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze di contraccolpo. Posizionare il corpo ai lati della lama, ma non in linea con essa.** Il contraccolpo potrebbe far saltare la sega all'indietro, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se si prendono le dovute precauzioni.
- b. **Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.** Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inzeppamento della lama.
- c. **Quando si riavvia una sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti non siano impegnati nel materiale.** Se la lama è vincolata, può sollevarsi o allontanarsi dal pezzo in lavorazione quando la sega viene riavviata.
- d. **Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento delle lame e di KICKBACK.** I pannelli di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pannello.
- e. **Non utilizzare lame opache o danneggiate.** Le lame opache producono un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inzeppamento della lama e il KICKBACK.
- f. **Le leve di bloccaggio per la regolazione della profondità e dello smusso della lama devono essere strette e sicure prima di eseguire il taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, può provocare attacchi e contraccolpi.
- g. **Prestare particolare attenzione quando si segano pareti esistenti o altre aree cieche.** La lama sporgente può tagliare oggetti che possono causare contraccolpi.

## FUNZIONE DI PROTEZIONE INFERIORE

- a. **Controllare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la motosega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare o legare mai la protezione inferiore in posizione aperta.** Se la motosega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di ritrazione e verificare che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.
- b. **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere sottoposte a manutenzione prima dell'uso.** La protezione inferiore può funzionare in modo lento a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o

accumuli di detriti.

- c. **La protezione inferiore può essere retratta manualmente solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti"**. Sollevare la protezione inferiore ritraendo la maniglia e non appena la lama entra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. Per tutti gli altri tipi di taglio, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.
- d. **Verificare sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta e in movimento causerà l'avanzamento della sega all'indietro, tagliando qualsiasi cosa si trovi sul suo cammino. Prestare attenzione al tempo necessario per l'arresto della lama dopo il rilascio dell'interruttore.

## REGOLE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- 1. **Serrare il bullone di fissaggio della lama** e tutti i morsetti prima del funzionamento.
- 2. **Fissare correttamente il pezzo da lavorare.** Il pezzo da lavorare deve essere dritto e saldamente bloccato per evitare possibili movimenti e schiacciamenti quando il taglio si avvicina al termine.
- 3. **Lasciare che la lama si arresti completamente prima di rimuovere o fissare il pezzo da lavorare o di cambiare l'angolo di lavoro.**
- 4. **Controllare che le superfici interne delle flange del perno e i lati della lama siano privi di corpi estranei.**
- 5. **Controllare che la lama non sia incrinata o danneggiata prima dell'uso.** Sostituire immediatamente la lama incrinata o danneggiata.
- 6. **Non avviare mai l'utensile con il pezzo in lavorazione contro la lama.**
- 7. **Lasciare che il motore raggiunga la massima velocità** prima di tagliare.
- 8. **Importante: dopo aver completato il taglio,** rilasciare l'interruttore di alimentazione e attendere che la lama si fermi completamente prima di riporre la sega.
- 9. **Non utilizzare mai l'utensile in un'area con solidi, liquidi o gas infiammabili.** Le scintille prodotte dal commutatore e dalle spazzole di carbone potrebbero causare incendi o esplosioni.
- 10. **Esistono alcune applicazioni per le quali questo utensile è stato progettato.** Il produttore raccomanda vivamente di NON modificare e/o utilizzare questo utensile per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato. In caso di dubbi sull'applicazione, NON utilizzare l'utensile prima di aver contattato il produttore e di essere stati informati.
- 11. **Quando si taglia la plastica, evitare che si sciolga utilizzando una lama specifica per il taglio della plastica.**
- 12. **Indossare sempre una maschera antipolvere quando si utilizza questo strumento.**

**AVVERTENZA: indossare sempre una protezione per l'udito con questo strumento.**

## USO PREVISTO

Questa sega è progettata esclusivamente per il taglio di metallo e alluminio. Questa macchina non deve essere utilizzata per tagliare altri materiali. Non utilizzare questa sega per tagliare il legno. La macchina non deve essere trasformata o modificata, ad esempio per qualsiasi altro tipo di utilizzo diverso da quello specificato nelle presenti istruzioni per l'uso. L'utente è responsabile di danni e incidenti dovuti a un uso non corretto.

**ATTENZIONE: Non surriscaldare le punte delle lame. L'uso di una forza eccessiva non accelera l'operazione di taglio. Lasciare che sia l'utensile a determinare la velocità di avanzamento migliore.**

## COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve essere conforme a quella indicata sulla targhetta dell'utensile. Non utilizzare in nessun caso l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato. Un cavo danneggiato deve essere immediatamente sostituito da un centro di assistenza autorizzato. Non cercare di riparare da soli il cavo danneggiato. L'uso di cavi di alimentazione danneggiati può provocare scosse elettriche.

## CAVO DI ESTENSIONE

Se è necessario un cavo di prolunga, questo deve avere una sezione sufficiente per evitare un'eccessiva caduta di tensione o un surriscaldamento. Una caduta di tensione eccessiva riduce la potenza e può causare il guasto del motore. Non utilizzare mai due cavi di prolunga insieme. Utilizzare invece un cavo lungo.

## LAME DI SEGA

Utilizzare esclusivamente lame di diametro conforme alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'utensile: Utilizzare solo lame con set di lame (larghezza di taglio) da 1,8 mm a 3,6 mm e spessore del nucleo della lama da un minimo di 1,5 mm a un massimo di 3,0 mm. Le lame devono essere adatte a velocità fino a 1700 min<sup>-1</sup> o superiori. Non utilizzare ruote abrasive con questa macchina.

## DISIMBALLAGGIO

Rimuovere con cautela lo strumento e tutti gli oggetti sciolti dal contenitore di spedizione. Conservare tutti i materiali di imballaggio fino a quando non si è ispezionata e messa in funzione la macchina in modo soddisfacente.

**NOTA: Prima di procedere all'utilizzo, è necessario montare sulla macchina una lama appropriata. Fare riferimento alla sezione di questo manuale: "INSTALLAZIONE DELLA LAMA"**

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Sega circolare per il taglio dei metalli
2. Chiave a L M6

**NON UTILIZZARE QUESTO STRUMENTO PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO L'INTERO MANUALE DI ISTRUZIONI.**

**INSTALLAZIONE DELLA LAMA - ASSICURARSI CHE L'UTENSILE SIA SCOLLEGATO DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.**

## PER INSTALLARE LA LAMA:

1. Rimuovere i detriti accumulati nelle protezioni e intorno al perno.
2. Pulire la flangia interna dell'albero(3). Orientare la flangia in modo che il lato corretto sia rivolto verso la

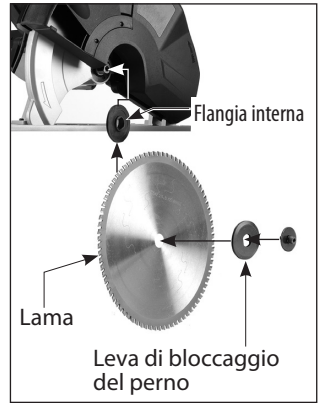
lama e posizionare la nuova lama sull'albero, assicurandosi che i denti siano rivolti in avanti.

**NOTA: Utilizzare lame che abbiano un foro del perno in grado di adattarsi, e che siano per la velocità massima nominale della macchina o superiore. Evitare il contatto con i denti della lama per evitare lesioni personali.**

3. Posizionare la flangia esterna dell'arborato sull'arborato con il lato corretto verso la lama.

**NOTA: fare attenzione che la lama sia centrata (è possibile che la lama venga serrata storta tra le flange).**

4. Riposizionare e serrare a dito il bullone di fissaggio della lama ruotandolo in senso orario.
5. Spingere la leva di blocco dell'alberino e ruotare l'alberino a mano fino a quando il blocco si innesta nell'alberino. Serrare saldamente il bullone di fissaggio della lama. Far oscillare il perno con la chiave per assicurarsi che il blocco dell'alberino si sia sbloccato e rilasciare il blocco dell'alberino.



## RIMOZIONE DELLA LAMA - SCOLLEGARE L'UTENSILE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

La rimozione è l'opposto dell'installazione della lama, ma occorre prestare particolare attenzione per evitare di ferirsi con la lama.

1. Spingere la leva di blocco della lama e ruotare l'albero con la chiave sul bullone di fissaggio fino a quando il blocco non si innesta nell'albero. Allentare il bullone di fissaggio della lama con la chiave in dotazione e rilasciare il blocco dell'albero.
2. Svitare completamente il bullone di fissaggio della lama e sollevarla insieme alla flangia esterna, facendo attenzione a non far cadere la lama.
3. Ruotare con cautela la protezione inferiore della lama. La lama può ora essere rimossa.

## PER REGOLARE LA PROFONDITÀ DI TAGLIO-SCOLLEGARE L'UTENSILE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

Regolare la profondità di taglio come desiderato. Viene fornita una scala di profondità.

### Per regolare la profondità di taglio

Allentare la leva di blocco della profondità e impostare la profondità al livello desiderato. Quindi serrare la leva.

**AVVERTENZA: la leva di bloccaggio per la regolazione della profondità deve essere ben salda prima di eseguire il taglio. Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, si possono verificare attacchi e contraccolpi.**





## COME UTILIZZARE LA TACCA DI MIRA

Per facilitare il taglio a mano libera, nella parte anteriore della base è presente una tacca di mira.

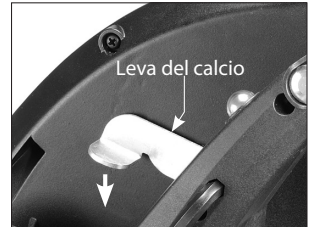
Allineare la linea di taglio sul pezzo in lavorazione con la tacca di mira. Inoltre, la lama è visibile attraverso piccole fessure nel coperchio per allineare perfettamente la lama con la linea di taglio prevista.



## OPERAZIONI DI PROTEZIONE DELLA LAMA

Per testare il funzionamento della protezione della lama inferiore, ruotare la protezione per l'intera corsa della sua corsa e assicurarsi che la protezione sia in grado di tornare completamente alla posizione di chiusura sotto la propria tensione della molla. Se la protezione è lenta o si blocca in una qualsiasi posizione, è necessario risolvere il problema prima di riutilizzare la macchina. Di solito è sufficiente pulirla. Per la pulizia, rimuovere prima la lama e poi pulire tutto intorno al giunto rotante della protezione. Tutte le altre riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato.

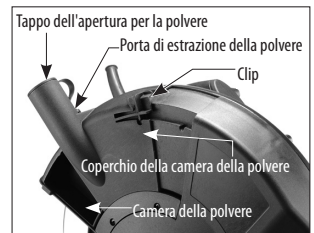
**Leva di spinta:** Quando si tagliano materiali con un nucleo morbido, come i pannelli sandwich, spesso la protezione inferiore della lama non è in grado di aprirsi automaticamente. In questo caso è possibile utilizzare la leva di spinta per consentire al paralama inferiore di aprirsi quanto basta per iniziare. È sufficiente spingere la leva con il pollice della mano sinistra senza togliendo la mano dall'impugnatura laterale. Dopo l'avvio, lasciare che la protezione funzioni automaticamente come di consueto.



## SISTEMA DI RACCOLTA DELLE POLVERI

Per ridurre al minimo la polvere si deve sempre ricorrere alla raccolta della polvere. Collegare un tubo flessibile e un sistema di aspirazione adeguato alla porta di aspirazione della macchina.

Se non è disponibile un aspirapolvere, chiudere il tappo dell'apertura per la polvere. Nella protezione superiore della lama è incorporata una camera per la polvere che può raccogliere una piccola quantità di polvere o trucioli. Pulire frequentemente la camera della polvere per evitare che si riempi eccessivamente. Per svuotare la camera della polvere, spingere verso l'alto la clip e ruotare il coperchio della camera della polvere in posizione aperta e scaricare la polvere. Una volta terminato, riagganciare il coperchio in posizione chiusa.



## STRUMENTO DI AVVIO E ARRESTO

Prima di collegare l'utensile al circuito di alimentazione, accertarsi che la tensione del circuito di alimentazione sia uguale a quella indicata sulla targhetta delle specifiche della macchina e che l'interruttore sia su "OFF".

## Accensione e spegnimento della macchina

Mantenere la macchina ferma durante la commutazione e l'uso tenendo l'impugnatura principale e le impugnature laterali con entrambe le mani.

### Per accendere:

Premere prima il pulsante di sblocco e poi l'interruttore a scatto.



### Per spegnere:

Rilasciare l'interruttore a grilletto. Dopo lo spegnimento della macchina, la lama della sega continuerà a ruotare per un certo tempo. Fare attenzione che parti del corpo non entrino in contatto con la lama mentre questa è ancora in rotazione!

Non appena si rimuove la macchina dal pezzo in lavorazione, lasciare sempre che la protezione inferiore della lama si chiuda completamente. In questo modo la lama è di nuovo completamente coperta dalla protezione esterna.

## PROTEZIONE ELETTRONICA DA SOVRACCARICO E INDICATORE LUMINOSO DI CARICO

Questa macchina è dotata di una spia di carico che informa l'operatore sulle condizioni di carico. Quando l'interruttore è acceso e le condizioni di carico sono normali, la spia è di colore verde fisso. Se il carico si avvicina a condizioni di sovraccarico, la spia lampeggia in rosso. Se l'operatore continua a far funzionare la macchina in condizioni di sovraccarico per un periodo di tempo prolungato, l'unità di protezione elettronica da sovraccarico spegne la macchina. Più alto è il livello di sovraccarico, più rapidamente la macchina si spegnerà. In questo caso, rimuovere sempre la macchina dal pezzo in lavorazione e farla funzionare a vuoto per alcuni minuti per consentire al motore di raffreddarsi prima di continuare, per evitare di bruciare il motore.



## COME UTILIZZARE LO STRUMENTO

Il controllo efficace di questa potente sega richiede l'uso di due mani per la massima protezione. Non utilizzare questo strumento in modo continuativo per oltre 30 minuti. Sostenere adeguatamente il lavoro e tenere saldamente la sega CON ENTRAMBE LE MANI per evitare la perdita di controllo che potrebbe causare lesioni personali. Tenere sempre l'impugnatura laterale con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore con la mano destra per sostenere correttamente la sega. Proteggere gli occhi con occhiali o maschere di sicurezza. Non utilizzare liquidi da taglio o lubrificanti sulla lama.

## SEGATURA

La macchina deve raggiungere la massima velocità prima di iniziare il taglio e deve essere spenta solo al termine del taglio. Azionare la sega solo lontano da sé (spingendo la sega circolare in avanti) e mai verso di sé (tirando la sega circolare all'indietro). Se la sega si dirige verso di voi, c'è il rischio che la sega circolare venga accelerata fuori dalla scanalatura di taglio (rinculo) e causi gravi lesioni.

La protezione inferiore della lama dovrebbe aprirsi automaticamente quando tocca il bordo del pezzo. Se non

si apre automaticamente, all'inizio del taglio è possibile aiutarla spingendo la leva di comando con il pollice della mano sinistra. In questo modo il paralama inferiore si aprirà di circa 20 gradi.

## SEGARE LE SEZIONI

- Assicurarsi che la profondità di taglio sia impostata come desiderato
- Posizionare la parte anteriore del banco sega sul pezzo da lavorare.
- Accendere la macchina.
- Spingere la macchina nella direzione di taglio. Fare attenzione che la base della sega rimanga ben salda sul pezzo in lavorazione.
- Spegnerla la macchina e lasciare che la protezione inferiore della lama si chiuda completamente al termine del taglio.

## TAGLI A PIANGERE

- Impostare l'arresto di profondità alla massima profondità di taglio e aprire manualmente la protezione inferiore della lama in modo che la lama tocchi il pezzo.
- Quando la macchina si immerge, la sega circolare deve essere tenuta molto saldamente, altrimenti c'è il pericolo di un contraccolpo!
- Accendere la macchina, lasciare che raggiunga la massima velocità e immergere la sega.
- Una volta inserito completamente nel taglio, iniziare a spingere la macchina in direzione di marcia.
- Spegnerla la macchina al termine dell'operazione di taglio e lasciarla arrestare completamente prima di rimuoverla dal pezzo in lavorazione.

## BLOCCARE IL PEZZO IN LAVORAZIONE

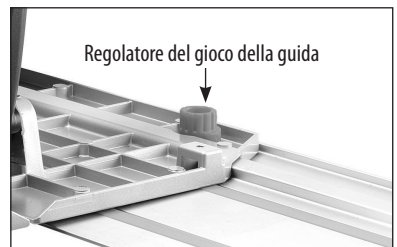
Fissare correttamente il pezzo in lavorazione. Il pezzo da lavorare deve essere dritto e saldamente bloccato per evitare possibili movimenti e schiacciamenti quando il taglio si avvicina al termine. Fornire un supporto adeguato ai pezzi lunghi o larghi. Non posizionare mai i pezzi grandi o lunghi in modo che si pieghino al centro o sulla superficie di taglio. Ciò può causare l'inceppamento e il contraccolpo della lama della sega. Sostenere invece il pezzo con diversi listelli di legno, vicino alla superficie di taglio. Prima di rimuovere o fissare il pezzo o di cambiare l'angolo di taglio, verificare che la lama si sia completamente arrestata.

**ATTENZIONE: Tenere il cavo lontano dall'area di taglio per evitare che si impigli nel pezzo da lavorare.**

Non forzare il taglio. Lasciare che la sega esegua il taglio alla velocità consentita dal tipo di taglio e dal pezzo in lavorazione.

## BINARIO DI GUIDA

Le guide sono disponibili per facilitare l'esecuzione di tagli precisi e dritti e per aumentare la sicurezza. (La guida può essere fissata con morsetti a C, se lo si desidera. Sono presenti 2 regolatori del gioco della guida per ottimizzare l'adattamento e la sicurezza. Regolarli in modo uniforme per evitare che si allentino, pur lasciando la base libera di scorrere.



## LA STRISCIA DI AVVISTAMENTO IN GOMMA

Prima del primo utilizzo, la striscia di mira/antisfilamento deve essere tagliata a misura per tutta la sua lunghezza. Quando viene tagliata per la prima volta, la striscia di gomma deve essere sostenuta da un pezzo.

**ATTENZIONE: se non si utilizza un pezzo di supporto per il primo taglio può provocare lo strappo o il danneggiamento della striscia di gomma da parte della lama.**

Una volta tagliato a misura, corrisponderà perfettamente al bordo di taglio e contribuirà a proteggere il materiale dalle schegge. Una volta dimensionato, l'operatore può sapere a colpo d'occhio dove si troverà esattamente la linea di taglio. In questo modo si risparmia molto tempo e fatica per eseguire tagli precisi.

## MANTENERE LO STRUMENTO PULITO

Soffiare periodicamente tutti i passaggi dell'aria con aria compressa asciutta. Tutte le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido e umido. Non utilizzare MAI solventi per pulire le parti in plastica. Potrebbero sciogliere o danneggiare il materiale.

Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso dell'aria compressa.

Pulire tutte le parti del meccanismo di protezione della lama inferiore per garantire un funzionamento regolare.

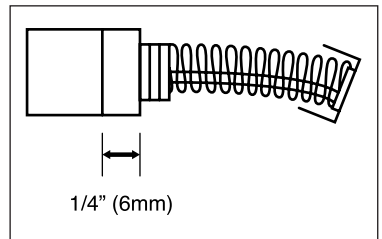
## MANUTENZIONE

### Le spazzole di carbone

Le spazzole di carbone sono un normale componente soggetto a usura e devono essere sostituite quando raggiungono il loro limite di usura.

**Attenzione: Sostituire sempre le spazzole in coppia.**

1. Rimuovere i cappucci delle spazzole ed estrarre le vecchie spazzole.
2. Sostituire le spazzole nuove (sempre in coppia) assicurandosi che siano allineate correttamente e che scorrano liberamente. L'installazione avviene al contrario della rimozione.
3. Quindi sostituire i cappucci delle spazzole.



## ACCESSORI STANDARD

Chiave esagonale a L da 6 mm

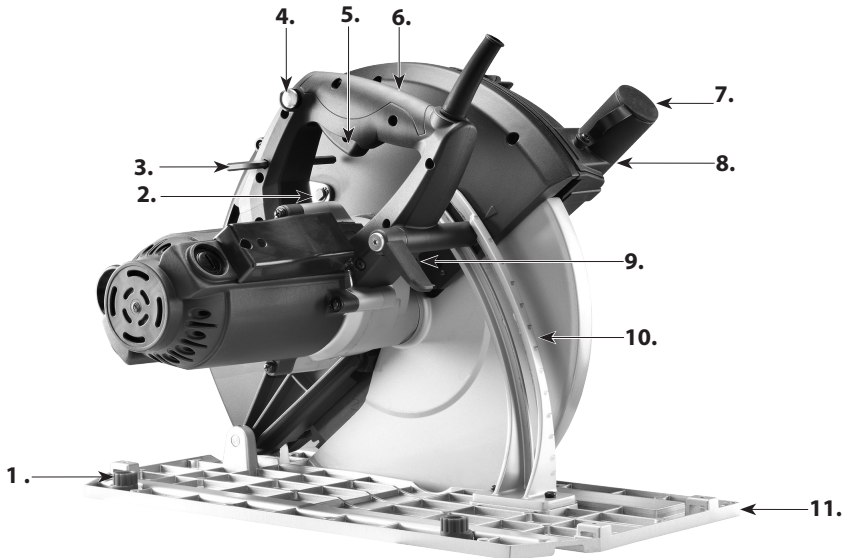


**Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere effettuata dal produttore o dal suo agente per evitare un rischio di sicurezza.**

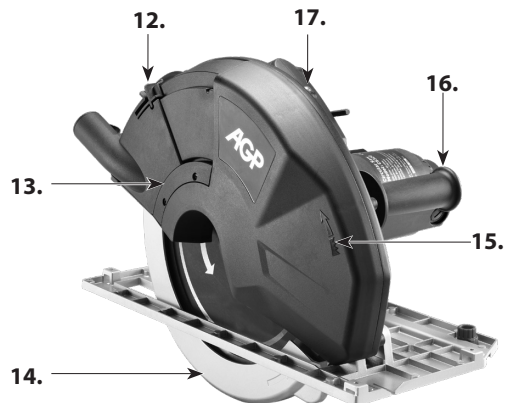
**TECHNISCHE GEGEVENS**

Vermogen	220-240 V: 1 800 W, 110-120 V: 1 700 W
Spanning	220-240 V~ 50-60 Hz of 110-120 V~ 50-60 Hz (zie het typeplaatje van de machine)
Geen belasting Nee	1 700 min <sup>-1</sup>
Maximum Bladdiameter	320 mm (12-5/8")
Diameter boorgat *	25,4 mm (1 ")
Max. snijdiepte	128 mm (5"), op geleiderail: 121 mm (4-3/4")
Netto Gewicht	8.4 kg (18.5 lb)
Geluidsniveau	Lpa: 99,0 db (A) Lwa: 110,0 db (A) K= 3 db (A)
Trillingsniveau	ah = 1,4 m/s <sup>2</sup>

**\*Flanges supplied vary with different markets.**



1. Geleider speling afsteller
2. Kicker Hendel
3. L-Hex sleutel opgeslagen in hoofdgreep
4. Ontgrendelknop
5. Trekkerschakelaar
6. Hoofdgreep
7. Stofkapje
8. Stofafzuigaansluiting
9. Diepte vergrendelingshendel
10. Diepteschaal
11. Basisplaat
12. Clip
13. Stofkamer deksel
14. Beschermkap ondermes
15. Bovenste beschermplaat
16. Zijhandgreep
17. Lichtje laadindicator



## ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



**WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische apparaat zijn geleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

De term "elektrisch apparaat" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch apparaat dat op netstroom werkt (met snoer) of op een accu (zonder snoer).

### 1) VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

- a. **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Onoverzichtelijke of donkere zones nodigen uit tot ongelukken.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch apparaat bedient.** Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle verliest.
- d. **Laat het elektrisch gereedschap nooit onbeheerd achter.** Verlaat de machine alleen wanneer het gebruikte gereedschap volledig tot stilstand is gekomen.

### 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a. **De stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenstemmen met die van het stopcontact. Wijzig de stekker op geen enkele manier.** Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Niet-aangepaste stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c. **Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch apparaat komt, neemt het risico van elektrische schokken toe.
- d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of het los te koppelen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- e. **Wanneer u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische schokken.
- f. **Als het gebruik van een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

### 3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a. **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van elektrisch gereedschap kan

leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. **Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het aantal persoonlijke verwondingen verminderen.
- c. **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of accu, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongevallen.
- d. **Verwijder een stelsleutel of sleutel voordat u het elektrische apparaat aanzet.** Als een sleutel of sleutel aan een draaiend deel van het elektrische apparaat blijft hangen, kan dit persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- e. **Strek u niet te ver uit. Sta altijd stevig op uw benen en houd uw evenwicht.** Dit maakt een betere beheersing van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
- f. **Kleed u goed. Draag geen losse kleding of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- g. **Als er voorzieningen zijn om stof af te zuigen en op te vangen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Laat u niet verleiden tot zelfgenoegzaamheid en veronachtzaming van de veiligheidsprincipes, omdat u vertrouwd bent geraakt met het gereedschap dat u zo vaak gebruikt.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

#### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a. **Forceer het elektrische apparaat niet. Gebruik het juiste elektrische apparaat voor uw toepassing.** Het juiste elektrische apparaat zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het ontworpen is.
- b. **Gebruik het elektrische apparaat niet als het niet met de schakelaar aan en uit kan worden gezet.** Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze afneembaar is, uit het elektrische apparaat voordat u aanpassingen verricht, accessoires verwisselt of het elektrische apparaat opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische apparaat per ongeluk wordt gestart.
- d. **Berg ongebruikte elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat het elektrische apparaat wordt bediend door personen die niet bekend zijn met het elektrische apparaat of met deze instructies.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en toebehoren. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, op breuk van onderdelen en op andere omstandigheden die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden.** Indien beschadigd, laat het elektrische apparaat dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- f. **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten zullen minder snel vastlopen en zijn gemakkelijker te controleren.
- g. **Gebruik het motorapparaat, de accessoires en de gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze handleiding, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren**

**werkzaamheden.** Gebruik van het motorapparaat voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- h. Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handvatten en grijpvlakken maken het niet mogelijk het gereedschap veilig te hanteren en te controleren in onverwachte situaties.

## 5) DIENST

**Laat uw elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrische apparaat gehandhaafd blijft.

### Symbolen gebruikt in deze handleiding

V .....volt

A .....ampère

HZ .....hertz

W .....watt

~ .....wijselspanning

$N_0$  .....onbelast toerental

$\text{min}^{-1}$  ..... omwentelingen per minute



.....waarschuwing voor gevaar



..... klasse II gereedschap



.....Lees deze handleiding



.....Draag altijd oogbescherming



.....Draag altijd stofmasker



.....Draag altijd oorbescherming



.....Draag veiligheidshelm



Elektrische gereedschappen, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt. Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil.

## SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### Snij procedures



**GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het mes. Houd uw tweede hand op de hulphandgreep, of op de motorbehuizing. Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het blad worden gezaagd.**

- 1. Grijp niet onder het werk.** De beschermkap kan u niet beschermen tegen het mes onder het werk.
- 2. Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Minder dan een volledige tand van de zaagbladtanden moet zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- 3. Houd het werkstuk nooit in uw handen of over uw been terwijl u snijdt. Zet de werkstuk op een stabiel platform.** Het is belangrijk het werk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, vastbinden van het blad of verlies van controle over het werk tot een minimum te beperken.
- 4. Houd het gereedschap bij geïsoleerde grijpvlakken vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Contact met een "stroomvoerende" draad zal blootliggende metalen delen van het gereedschap



"stroomvoerend" maken en de gebruiker een schok geven.

5. **Gebruik bij het rippen altijd een scheurhek of een rechte geleider.** Dit verbetert de nauwkeurigheid van de snede en vermindert de kans op bladbinding.
6. **Gebruik altijd zaagbladen met de juiste maat en vorm (diamant versus rond) van de asgaten.** Zaagbladen die niet overeenstemmen met de montagehardware van de zaag zullen uit het midden lopen, waardoor u de controle verliest.
7. **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde asflenzen of bouten.** De asflenzen en bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor de beste prestaties en een veilige werking.
8. **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde bladringen of bouten.** De bladringen en bouten zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestaties en veilig gebruik.

## TERUGSLAG OORZAKEN EN GERELATEERDE WAARSCHUWINGEN

- a. Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeklemd, gebonden of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag omhoog en uit het werkstuk wordt getild in de richting van de bediener;
- b. wanneer het mes wordt afgekneld of vastgeklemd door de kerf die naar beneden sluit, blokkeert het mes en de reactie van de motor drijft het toestel snel terug in de richting van de bediener;
- c. Als het blad tijdens de snede gedraaid of verkeerd uitgelijnd raakt, kunnen de tanden aan de achterkant van het blad zich ingraven in de bovenkant van het werkstuk, waardoor het blad uit de kerf klimt en terugspringt in de richting van de bediener.

## TERUGSLAG IS HET GEVOLG VAN VERKEERD GEBRUIK VAN DE ZAAG EN/OF ONJUISTE WERKPROCEDURES OF OMSTANDIGHEDEN EN KAN WORDEN VERMEDEN DOOR DE JUISTE VOORZORGSMAATREGELEN TE NEMEN, ZOALS HIERONDER AANGEGEVEN.

- a. **Houd de zaag met beide handen stevig vast en plaats uw armen zodanig dat terugslagkrachten worden voorkomen. Plaats uw lichaam aan weerszijden van het zaagblad, maar niet in lijn met het zaagblad.** Terugslag kan de zaag achteruit doen springen, maar terugslagkrachten kunnen door de gebruiker onder controle worden gehouden, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b. **Wanneer het zaagblad vastzit, of wanneer u om welke reden dan ook een zaagsnede onderbreekt, laat u de trekker los en houdt u de zaag onbeweeglijk in het materiaal totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag van het werk te verwijderen of de zaag naar achteren te trekken terwijl het blad in beweging is, anders kan KICKBACK optreden.** Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van het zaagblad weg te nemen.
- c. **Bij het opnieuw starten van een zaag in het werkstuk, centreert u het zaagblad in de zaagsnede en controleert u of de tanden niet in het materiaal vastzitten.** Als het zaagblad vastzit, kan het bij het herstarten van de zaag omhoog of KICKBACK van het werkstuk lopen.
- d. **Ondersteun grote panelen om het risico van bladafknelling en KICKBACK te minimaliseren.** Grote panelen hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te zakken. Steunen moeten aan beide zijden onder het paneel worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en dicht bij de rand van het paneel.
- e. **Gebruik geen botte of beschadigde messen.** Stompe bladen produceren een smalle kerf, wat leidt tot overmatige wrijving, bladbinding en KICKBACK.
- f. **De vergrendelingshendels voor bladdiepte en laskantafstelling moeten vastzitten voordat u gaat zagen.** Als de mesafstelling tijdens het snijden verschuift, kan dit leiden tot vastbinden en terugslag.
- g. **Wees extra voorzichtig wanneer u in bestaande muren of andere blinde zones zaagt.** Het uitstekende blad kan in voorwerpen snijden die terugslag kunnen veroorzaken.

## ONDERSTE BEWAKINGSFUNCTIE

1. **Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap goed sluit. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk sluit. De onderbescherming nooit vastklemmen of vastbinden in de open stand.** Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderbescherming verbogen zijn. Zet de onderbescherming omhoog met de intrekhandgreep en controleer of ze vrij beweegt en het zaagblad of andere onderdelen niet raakt, in alle hoeken en zaagdieptes.
2. **Controleer de werking van de veer van de onderste beschermer. Als de afscherming en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden nagezien.** De onderste beschermkap kan traag werken door beschadigde onderdelen, gomachtige afzettingen of een opeenhoping van vuil.
3. **De onderste beschermkap mag alleen handmatig worden ingetrokken voor speciale zaagsneden, zoals "invalzagen" en "samengestelde zaagsneden".** Zodra het zaagblad het materiaal raakt, moet de onderste beschermkap worden losgelaten. Voor alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderbescherming automatisch werken.
4. **Controleer altijd of de onderste beschermkap het zaagblad bedekt voordat u de zaag op de tafel of de vloer legt.** Een onbeschermd, afrollend zaagblad zal de zaag achteruit doen lopen en alles doorzagen wat zich op zijn weg bevindt. Houd rekening met de tijd die het zaagblad nodig heeft om te stoppen nadat de schakelaar is losgelaten.

## EXTRA VEILIGHEIDSREGELS

1. **Draai de mesbevestigingsbout** en alle klemmen vast voordat u gaat werken.
2. **Zet het werkstuk goed vast.** Het werkstuk moet recht zijn en stevig worden vastgeklemd om mogelijke beweging en knelling te voorkomen wanneer het snijden zijn voltooiing nadert.
3. **Laat het blad volledig tot stilstand komen voordat u het werkstuk verwijdert of vastzet, of voordat u de hoek van het werkstuk verandert.**
4. **Controleer of de binnenkant van de asflenzen en de zijkanten van het blad vrij zijn van vreemde voorwerpen.**
5. **Controleer het blad voor gebruik op scheurtjes of andere schade.** Vervang gescheurd of beschadigd blad onmiddellijk.
6. **Start het gereedschap nooit met het werkstuk tegen het blad.**
7. **Laat de motor op volle snelheid komen** voordat u gaat snijden.
8. **Belangrijk: Nadat de zaagsnede is voltooid,** laat u de stroomschakelaar los en wacht u tot het terugspringende zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u de zaag neerlegt.
9. **Gebruik het apparaat nooit in een ruimte met ontvlambare vaste stoffen, vloeistoffen of gassen.** Vonken van de commutator/koolborstels kunnen brand of een explosie veroorzaken.
10. **Er zijn bepaalde toepassingen waarvoor dit gereedschap is ontworpen.** De fabrikant raadt ten sterkste aan dit gereedschap NIET te wijzigen en/of te gebruiken voor een andere toepassing dan waarvoor het ontworpen is. Als u vragen hebt over de toepassing, gebruik het gereedschap dan NIET voordat u de fabrikant hebt geschreven en advies hebt gekregen
11. **Voorkom bij het snijden van kunststoffen dat de kunststof smelt door een mes te gebruiken dat speciaal voor het snijden van kunststoffen is ontworpen.**
12. **Draag altijd een stofmasker wanneer u dit gereedschap bedient.**

**WAARSCHUWING: Draag met dit gereedschap altijd gehoorbescherming.**

## **BEOOGD GEBRUIK**

Deze zaag is uitsluitend ontworpen voor het zagen van metaal en aluminium. Deze machine mag niet worden gebruikt voor het zagen van andere materialen. Gebruik deze zaag niet om hout te zagen. De machine mag niet worden omgebouwd of gemodificeerd, b.v. voor elke andere vorm van gebruik, dan aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. De gebruiker is aansprakelijk voor schade en ongevallen die het gevolg zijn van onjuist gebruik.

**LET OP: Oververhit de mespunten niet. Het gebruik van onnodige kracht zal de snijbewerking niet versnellen. Laat het gereedschap de beste voedingsnelheid bepalen.**

## **ELEKTRISCHE AANSLUITING**

De netspanning moet overeenkomen met de spanning aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. In geen geval mag het apparaat gebruikt worden wanneer de voedingskabel beschadigd is. Een beschadigde kabel moet onmiddellijk worden vervangen door een geautoriseerd Customer Service Center. Probeer de beschadigde kabel niet zelf te repareren. Het gebruik van beschadigde voedingskabels kan leiden tot een elektrische schok.

## **VERLENGKABEL**

Indien een verlengkabel nodig is, moet deze een voldoende grote doorsnede hebben om een te groot spanningsverlies of oververhitting te voorkomen. Een te grote spanningsval vermindert het vermogen en kan leiden tot motorstoring. Gebruik nooit twee verlengkabels samen. Gebruik in plaats daarvan één lange.

## **ZAGLADEN**

Gebruik alleen zaagbladen met een diameter die overeenkomt met de markeringen op het naamplaatje van het gereedschap:

Gebruik alleen zaagbladen met een bladset (zaagbreedte) van 1,8 mm tot 3,6 mm en een bladkerndikte van minimaal 1,5 mm tot maximaal 3,0 mm. Zaagbladen moeten geschikt zijn voor snelheden tot 1700 min<sup>-1</sup> of hoger. Gebruik geen schuurschijf met deze machine.

## **UITPAKKEN**

Verwijder het gereedschap en alle losse onderdelen voorzichtig uit de transportcontainer.

Bewaar al het verpakkingsmateriaal tot u de machine hebt geïnspecteerd en naar tevredenheid hebt bediend.

**OPMERKING: Een geschikt blad moet op de machine worden gemonteerd voordat deze wordt gebruikt. Raadpleeg het hoofdstuk van deze handleiding: "INSTALLEREN VAN HET MES".**

## DOOSINHOUD

1. Metaalsnij Cirkelzaag
2. M6 L-Hex Sleutel

**GEbruik DIT GEREEDSCHAP NIET VOORDAT U DE GEHELE GEBRUIKSAANWIJZING HEEFT GELEZEN EN BEGREPEN.**

**INSTALLATIE VAN HET MES** - ZORG ERVOOR DAT HET GEREEDSCHAP IS LOSGEKOPPELD VAN DE STROOMBRON.

### OM HET MES TE INSTALLEREN:

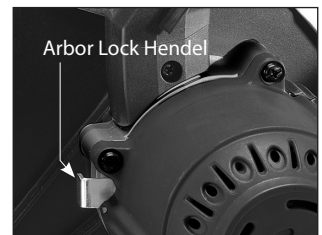
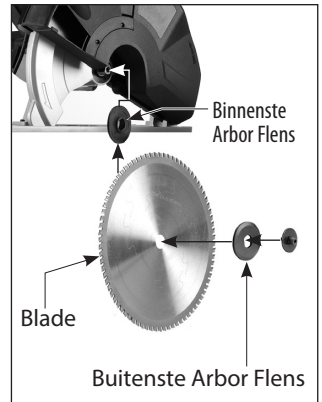
1. Verwijder eventueel opgehoopt vuil in de afschermingen en rond de priegel.
2. Reinig de binnenste flens van de as(3). Richt de flens zodanig dat de juiste zijde naar het mes wijst en plaats het nieuwe mes op de as, let erop dat de tanden naar voren wijzen.

**OPMERKING: Gebruik messen met een asgat dat kan passen, en die voor het maximale nominale toerental van de machine of hoger. Vermijd contact met de zaagbladtanden om persoonlijk letsel te voorkomen.**

3. Plaats de buitenste arborflens op de arbor met de juiste zijde naar het blad toe.

**OPMERKING: Zorg ervoor dat het blad gecentreerd is (het is mogelijk om het blad scheef tussen de flenzen te spannen).**

4. Plaats de mesbevestigingsbout terug en draai hem met de wijzers van de klok mee vast.
5. Duw de hendel van de asvergrendeling in en draai de as met de hand tot de vergrendeling in de as grijpt. Draai de mesbevestigingsbout stevig vast. Wip de as met de sleutel om zorg ervoor dat de asvergrendeling losgelaten is en maak de asvergrendeling los.



**VERWIJDEREN VAN HET MES** - KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE STROOMBRON.

Het verwijderen is het omgekeerde van het installeren van het mes, maar er moet bijzondere voorzichtigheid in acht worden genomen om verwonding door het mes te voorkomen.

1. Duw de hendel van de mesvergrendeling in en draai de as met de sleutel op de bevestigingsbout tot de vergrendeling in de as grijpt. Draai de mesborgbout los met de bijgeleverde sleutel en maak de asblokkering los.
2. Schroef de bevestigingsbout van het mes volledig los en til het mes en de buitenste flens weg, waarbij u erop let het mes niet te laten vallen.

3. Draai de onderste mesbescherming voorzichtig uit de weg. Het mes kan nu worden verwijderd.

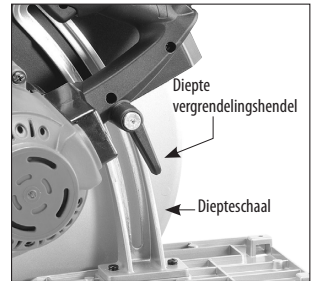
## OM DE SNIJDIEPTE AAN TE PASSEN - KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE STROOMBRON.

Stel de snijdiepte naar wens in. Een diepteschaal is bijgeleverd.

### Instellen van de snijdiepte

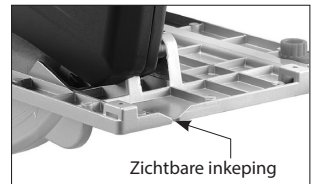
Draai de hendel voor dieptevergrendeling los en stel de diepte in op het gewenste niveau. Draai de hendel vervolgens weer vast.

**WAARSCHUWING: De vergrendelingshendel voor de diepte-instelling moet vastzitten voordat u gaat zagen. Als de mesafstelling verschuift tijdens het snijden, kan dit leiden tot vastbinden en terugslag.**



### HOE DE VIZIERKERF TE GEBRUIKEN

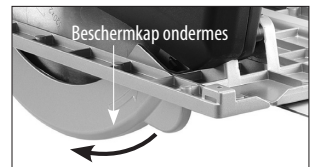
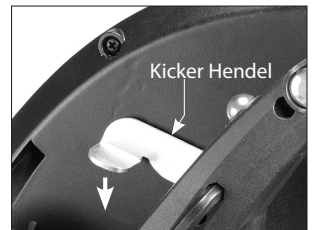
Om het knippen uit de vrije hand te vergemakkelijken, bevindt zich aan de voorkant van de basis een inkeping om te richten. Lijn de snijlijn op het werkstuk uit met de kijkinkeping. Bovendien is het mes zichtbaar door kleine openingen in de afdekking om het mes perfect uit te lijnen met de beoogde snijlijn.



### MESBESCHERMING HANDELINGEN

Om de werking van de onderste mesbeschermer te testen, draait u de beschermer over de volledige slag en controleert u of de beschermer in staat is om volledig terug te keren naar de gesloten positie onder zijn eigen veerspanning. Als de beschermer traag werkt of in een bepaalde positie blijft hangen, moet het probleem worden verholpen voordat de machine weer wordt gebruikt. Meestal moet hij gewoon worden schoongemaakt. Om schoon te maken, verwijdert u eerst het zaagblad en reinigt u vervolgens het hele scharnierpunt van de beschermkap. Alle andere reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

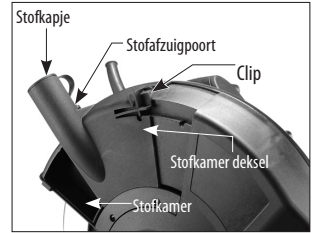
**Schophefboom:** Bij het zagen van materialen met een zachte kern, zoals sandwichpanelen, zal de onderste mesbeschermer vaak niet automatisch kunnen openstoten. In dat geval kan de kickerhendel worden gebruikt om de onderste mesbescherming net genoeg te laten openen om aan de slag te gaan. Duw de hendel gewoon met de duim van de linkerhand zonder de hand van de zijhandgreep te halen. Nadat het is begonnen, laat u de bewaker zoals gewoonlijk automatisch werken.



## STOFZUIGSYSTEEM

Stofafzuiging moet altijd worden gebruikt om stof tot een minimum te beperken. Bevestig een geschikte slang en stofzuigersysteem aan de stofafzuigpoort op de machine.

Als er geen stofzuiger beschikbaar is, sluit dan de kap van de stofpoort. Er is een stofkamer die een kleine hoeveelheid stof of spaanders kan opvangen en die is ingebouwd in de bovenste mesbescherming. Maak de stofkamer regelmatig schoon om voorkom dat het te vol wordt. Om de stofkamer te reinigen, duwt u de clip omhoog en draait u het deksel van de stofkamer naar de open positie en gooit u het stof eruit. Zodra u klaar bent, klikt u het deksel terug in de gesloten stand.



## START- EN STOPGEREEDSCHAP

Controleer of de spanning van het stroomcircuit overeenkomt met de spanning die op het specificatieplaatje van het apparaat staat aangegeven en of de schakelaar op "OFF" staat voordat u het apparaat op het stroomcircuit aansluit.

### In- en uitschakelen van de machine

Houd de machine tijdens het omschakelen en tijdens het gebruik stabiel door de hoofdhandgreep en de zijhandgrepen met beide handen vast te houden.



#### Om aan te zetten:

druk eerst de ontgrendelknop in, en druk dan de trekker in.

#### Om uit te schakelen:

Laat de trekker los. Na het uitschakelen van de machine blijft het zaagblad nog enige tijd draaien. Zorg ervoor dat uw lichaam niet in contact komt met het nog draaiende zaagblad!

Zodra u de machine van het werkstuk verwijdert, moet u de onderste zaagbladbeschermkap altijd volledig laten sluiten. Op die manier wordt het zaagblad weer volledig bedekt door de buitenste beschermkap.

## ELEKTRONISCHE OVERBELASTINGSBEVEILIGING EN BELASTINGSINDICATIELAMPJE

Deze machine is uitgerust met een belastingsindicatielampje dat de machinist informeert over de belastingstoestand. Wanneer de schakelaar is ingeschakeld en de belasting normaal is, brandt het controlelampje continu groen. Als de belasting in de buurt komt van overbelasting, knippert het lampje rood. Als de machinist de machine gedurende een langere periode in overbelaste toestand laat draaien, schakelt de elektronische overbelastingsbeveiliging de machine uit. Hoe hoger het niveau van overbelasting, hoe sneller de machine zal uitschakelen. Als dit gebeurt, moet de machine altijd van het werkstuk worden gehaald en een paar minuten onbelast worden gebruikt om de motor te laten afkoelen alvorens verder te gaan, om te voorkomen dat de motor doorbrandt.



## HOE HET INSTRUMENT TE GEBRUIKEN

Effectieve bediening van deze krachtige zaag vereist **twee handige** bediening voor maximale bescherming. Gebruik dit gereedschap niet langer dan 30 minuten achter elkaar. Ondersteun het werk op de juiste manier en houd de zaag stevig vast **MET BEIDE HANDEN** om te voorkomen dat u de controle verliest, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken. Houd de zijhandgreep altijd met de linkerhand vast en de achterhandgreep met de rechterhand voor een goede ondersteuning van de zaag. Bescherm uw ogen tegen verwondingen met een veiligheidsbril. Gebruik geen snijvloeistoffen of smeermiddelen op het zaagblad.

## ZAGEN

De machine moet op volle snelheid zijn voordat het zagen begint en mag pas worden uitgeschakeld als het zagen is voltooid. Gebruik de cirkelzaag alleen van u af (de cirkelzaag naar voren duwen) en nooit naar u toe (de cirkelzaag naar achteren trekken). Als u naar u toe zaagt, bestaat het gevaar dat de cirkelzaag uit de zaagsleuf wordt geslingerd (terugslag) en ernstig letsel veroorzaakt.

De onderste mesbescherming moet automatisch openen wanneer deze de rand van het werkstuk raakt. Als hij niet automatisch opent, help hem dan aan het begin van de snede een beetje door met de duim van de linkerhand op de kickerhendel te drukken. Dit zal de onderste mesbescherming ongeveer 20 graden openen.

## ZAAGSECTIES

- Zorg ervoor dat de snijdiepte naar wens is ingesteld
- Plaats het voorste deel van de zaagtafel op het werkstuk.
- Zet de machine aan.
- Duw de machine in de richting van de zaagsnede. Zorg ervoor dat de zaagbasis stevig op het werkstuk blijft rusten.
- Schakel de machine uit en laat de onderste mesbescherming volledig sluiten wanneer het maaien klaar is.

## PLUNGE CUTES

1. Stel de diepteaanslag in op de maximale zaagdiepte en open handmatig de onderste mesbescherming net genoeg zodat het mes het werkstuk raakt.
2. Bij het insteken van de machine moet de cirkelzaag zeer stevig worden vastgehouden, anders bestaat het gevaar van een terugslag!
3. Zet de machine aan, laat ze op volle snelheid komen en dompel de zaag in.
4. Zodra hij volledig in de snede is, begint u de machine in voorwaartse richting te duwen.
5. Schakel het apparaat uit zodra het snijden is voltooid en laat het volledig tot stilstand komen voordat u het verwijdt van het werkstuk.

## KLEM HET WERKSTUK

Zet het werkstuk goed vast. Het werkstuk moet recht zijn en stevig vastgeklemd om mogelijke beweging en knelling te voorkomen als de snede zijn voltooiing nadert. Zorg voor voldoende steun voor lange of brede werkstukken. Plaats grote of lange werkstukken nooit zo dat ze in het midden of bij het zaagvlak doorbuigen.

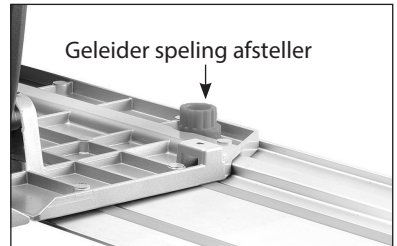
Dit kan ertoe leiden dat het zaagblad vastloopt en terugslaat. Ondersteun het werkstuk in plaats daarvan met meerdere houten latten, dicht bij het zaagvlak. Controleer of het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u het werkstuk verwijdert of vastzet, of voordat u de hoek van het werkstuk verandert.

**LET OP: Houd het snoer uit de buurt van het snijgebied om te voorkomen dat het verstrikt raakt in het werkstuk.**

Forceer de zaagsnede niet. Laat de zaag de zaagsnede maken met de snelheid die is toegestaan voor het soort zaagsnede en het werkstuk.

## GELEIDRAAD

Geleiderails zijn beschikbaar om te helpen bij het maken van precieze rechte zaagsneden en om de veiligheid te verhogen. (Deze zijn een optionele accessoire) De geleiderail kan desgewenst worden vastgezet met C-klemmen. Voor een optimale pasvorm en veiligheid zijn er 2 geleiderailverstellers. Stel deze gelijkmatig af, zodat er geen speling is, maar de basis nog steeds vrij kan schuiven.



## DE RUBBEREN KIJKSTRIP

De richt- / anti-splinterstrip moet vóór het eerste gebruik over de gehele lengte op maat worden gesneden. De rubberen strip moet worden ondersteund door een werkstuk wanneer hij voor de eerste keer wordt gesneden.

**LET OP: Het niet gebruiken van een backing werkstuk bij de eerste snede kan ertoe leiden dat de rubberen strip door het mes wordt gescheurd of beschadigd.**

Zodra het op maat is gesneden, zal het perfect overeenkomen met de snijrand en zal het ook helpen om het materiaal te beschermen tegen splinteren. Eenmaal op maat, weet de operator in één oogopslag precies waar de snijlijn zich zal bevinden. Dit bespaart veel tijd en moeite bij het maken van precieze sneden.

## GEREEDSCHAP SCHOON HOUDEN

Blaas alle luchtkanalen regelmatig uit met droge perslucht. Alle plastic onderdelen moeten worden gereinigd met een zachte vochtige doek. Gebruik NOOIT oplosmiddelen om kunststof onderdelen te reinigen. Deze kunnen het materiaal oplossen of anderszins beschadigen.

Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik van perslucht.

Reinig alle onderdelen van het onderste mesbeschermingsmechanisme om een soepele werking te verzekeren.



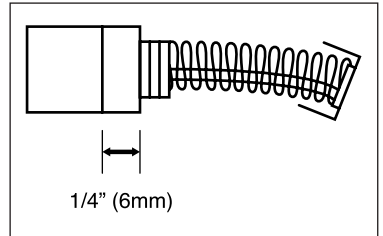
## ONDERHOUD

### De koolborstels

De koolborstels zijn een normaal slijtageonderdeel en moeten worden vervangen wanneer zij hun slijtagegrens bereiken.

**Let op: Vervang de borstels altijd als een paar Om te vervangen**

1. Verwijder de borsteldoppen en trek de oude borstels eruit.
2. Vervang de borstels door nieuwe (altijd per paar) en zorg ervoor dat ze goed zijn uitgelijnd en vrij glijden. De montage Borsteldop is het omgekeerde van de demontage.
3. Plaats vervolgens de borstelkappen terug.



## STANDAARD TOEBEHOREN

6mm L-zeskant sleutel



**Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dient dit te gebeuren door de fabrikant of zijn agent om veiligheidsrisico's te voorkomen**





